

HEINNER

SLOW JUICER

NutricionVita Juice

Model: HSJ-600GR

HSJ-600RD



- Slow juicer
- Power: 150 W
- Color: green/red
- Speed: 80 RPM

Thank you for purchasing this product!

I. INTRODUCTION

Before using the appliance, please read carefully this instruction manual and keep it for future reference.

This instruction manual is designed to provide you with all required instructions related to the installation, use and maintenance of the appliance.

In order to operate the unit correctly and safety, please read this instruction manual carefully before installation and usage.

II. CONTENT OF YOUR PACKAGE



- **Slow juicer**
- **User manual**
- **Warranty card**
- **Cleaning brush**

III. SAFETY PRECAUTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions
2. To protect against risk of electrical shock do not put motor or base of unit in water or other liquid.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children
4. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
5. Avoid contacting moving parts
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment
7. The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury
8. Do not use outdoors
9. Do not let cord hang over edge of table or counter
10. Always make sure juicer cover is clamped securely in place before motor is turned on. Do not unfasten clamps while juicer is in operation
11. Be sure to turn switch to OFF position after each use of your juicer. Make sure the motor stops completely before disassembling.
12. Do not put your fingers or other objects into the juicer opening while it is in operation. If food become lodged in opening, use food pusher or another piece of fruit or vegetable to push it down. When this method is not possible turn the motor off and disassemble juicer to remove the remaining food.
13. Do not use the appliance if the rotation sieve is damaged.
14. When a separable pulp container is provided, Do not operate without the pulp container in place.

The following information is critical to prevent any injuries or damage to the appliance. Please read the following instructions and use the appliance properly.



Warning: This sign warns risk of death or severe injuries



Caution: This sign warns risk of injuries or product damage



Prohibited



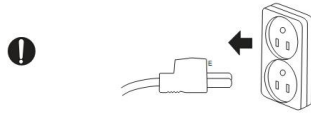
Do not disassemble



Must take action

Safety warning 

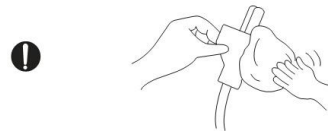
Unplug the power cord when not in use



Do not keep or operate the appliance near Infants or toddlers.

*It may injure them

Use a dry towel to clean the power cord.



*It may cause an explosion or electric shock

Do not put the juicer parts in the dishwasher or extremely hot water.

*The parts may wear faster



Do not use the appliance on an uneven surface.

*It may cause a malfunction if the appliance tips over



Do not use any hazardous chemicals on the appliance

*It may change the color of the appliance or could result in fire.



Do not repair, disassemble the base, or customize the appliance as the appliance may not operate properly causing fire, electric shock, or injury.



Do not spray water flammable sprays near the appliance.
It may cause an explosion or electrical shock.



IV. FEATURES

Low speed Extraction method

The juicer extracts instead of grinding retaining all the nutrients and enzymes for a healthier natural juice

Multi-purpose for food preparation and cooking

Extract a variety of ingredients including vegetable, nuts, beans, and fruits making the food preparation convenient, quick and easy.

Two-step safety start system

All parts must be assembled properly and the lid must be securely locked to start the juicer.
This assure safe operation

Handle for easy handing

Handle makes it easier to use and move.

Powerful motor-no overheating

The powerful and efficient low speed motor processes high fiber fruits and vegetables effortlessly without overheating.

Quiet Operation

The motor operates quietly, extracting juice quickly with a higher yield.

Convenient rinsing

Simply pour water into the juicer between each recipe to rinse without disassembly during and extended juicing session of up to 30 minutes.

V. DESCRIPTION

Hopper



Drum lid

Juicing Screw



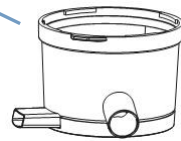
Strainer



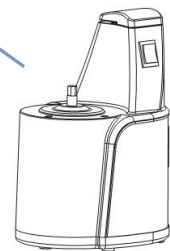
Rotation Wiper



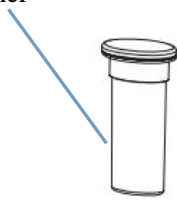
Juicing Bowl



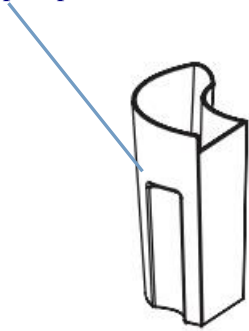
Base



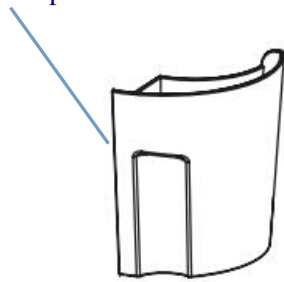
Pusher



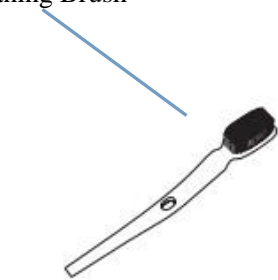
Pulp Cup



Juice Cup

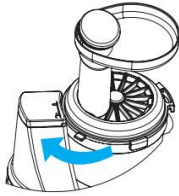


Cleaning Brush

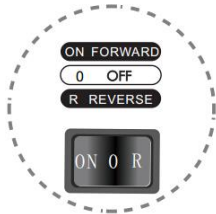


VI. ASSEMBLING

-Two-step Safety Device - the base and the juicing bowl unit must be assembled properly before turning the switch ON.



-Power Switch-



1. Place the juicing screw into the center of strainer, and place the set into the rotation wiper.

*Turn and push in the juicing screw until it clicks into place



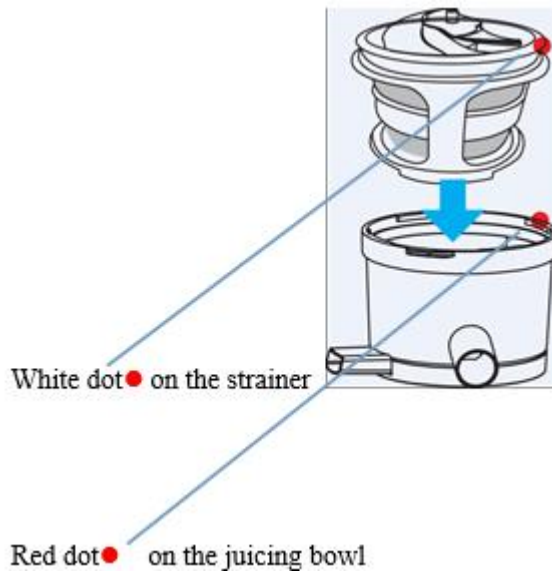
Juicing Screw

Strainer

Rotation Wiper

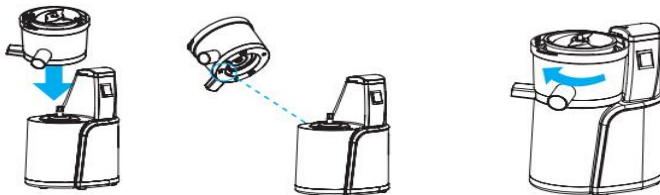


- Align the white dot ● on the strainer with the red dot ● on the juicing bowl and push down the strainer until it click into place.

**CAUTION**

Check that the compression silicone is assembled properly in the unit. The juice may leak if the compression silicone is not assembled properly

- Assemble the entire top set onto the base ensuring the arrow symbol the drum lid is aligned with the arrow symbol on the base.



- Align the red dots and place the drum lid on the juicing bowl.

White dot on the drum lid
Red dot on the juicing bowl



5. Turn The drum lid clockwise ensuring the double linemark II and red dot are aligned.

Drum lid

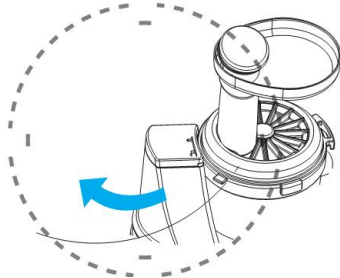
Juicing Bowl



TIP

If the juicing screw is assembled incorrectly, the lid will not close properly, ensure the juicing screw is fitted securely inside the juicing bowl.(turn and push in the juicing screw until it clicks into place)

6. Turn the top set clockwise ensuring the arrow symbol is aligned with the arrow symbol

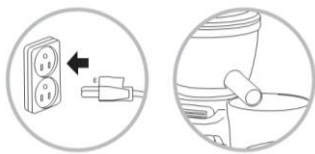


7. Place the provided juice cup and pulp cup into position.



VII. USING INSTRUCTIONS

1. Ensure the power switch is OFF position before plugging the power cord into a wall outlet.



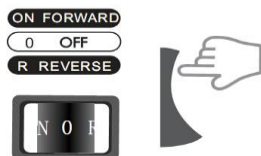
CAUTION

- Do not operate the juicer without inputting any food for more than 30 seconds (It may cause a malfunction)
- place juice cup and pulp cup into position to prevent any spill or to minimize clean up
- During the operation ,the juicer may produce a squeaking noise,It will disappear after inserting ingredients into the juicer

2. Press the power switch to operate

*forward: pulls down the ingredients to extract

*Reverse: pushes up the ingredients to unjam



CAUTION

Do not operate with wet hands, (It may cause an explosion or electric shock)

3. Wash and prepare your selection of fruits And vegetables

*cut to 4-5 inches long and 1 in wide stringy vegetables like celery should be chopped fine

*For the best result, insert one piece of ingredients at a time when extracting different types of ingredients.

Wait until the juicer finishes extracting one type before inserting another one.



! CAUTION

Use the push only when needed.

Do not push down food using spoons, spatulas, fingers, or any other utensils.

4. Turn Off the juicer after ensuring the extraction process is complete

*The drum lid may not open easily if there is a lot of remaining pulp in the juicer-see in the instruction on "how to disassemble" on page 12 for details.

If the juicer stops during operation....

Press the REVERSE switch for a few seconds to push up the ingredients that are stuck between the juicing screw and the strainer. Press the FORWARD switch to continue (Repeat the process if necessary)

*REVERSE switch: Pushes the ingredients back up. (REVERSE switch only works while holding down the switch).



! CAUTION

Let the juicer stop completely before using the REVERSE switch.(It may cause the juicer to malfunction if the juicer is not completely stopped before changing operation direction.)

While operation the juicer on REVERSE switch, lightly hold the hopper with one hand while pressing the REVERSE switch.(The Drum lid may come loose while operation in REVERSE without holding the hopper.)

If the juicer still does not work, disassemble and clean the parts before operation the juicer again.

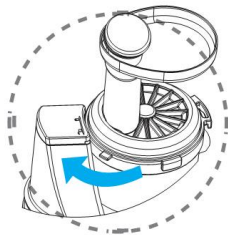
HOW TO DISASSEMBLE

1. Turn the drum lid counter clockwise to open.

! CAUTION

If the drum lid does not open easily, put the juicer in FORWARD operation and pour some water to get the remaining pulp out.

Cycle the juicer between REVER and FORWARD operation to loosen pulps stuck between the juicing screw and the strainer, repeat if needed.



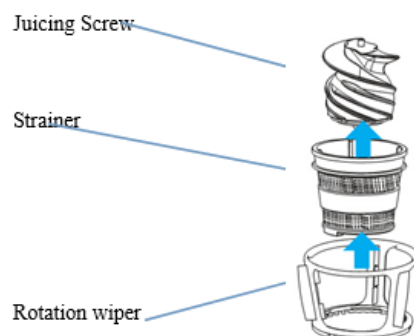
2. Turn the Juicing bowl counter clockwise and lift the juicing bowl off the base.



3. Remove the juicing screw, strainer and rotation wiper unit form the juicing bowl.



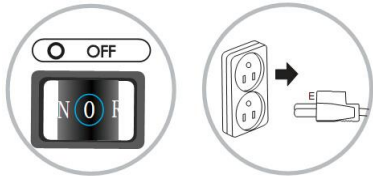
4. Disassemble the juicing screw strainer and rotation wiper.



VIII. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Ensure the power switch is in OFF position and unplug the power cord from the wall outlet.

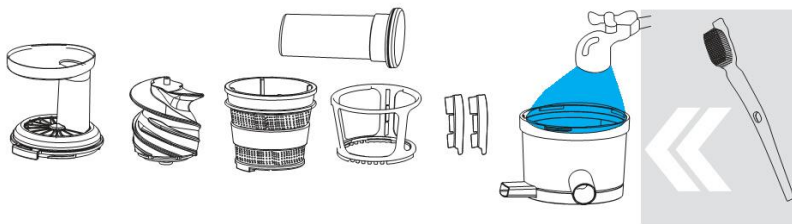
*Ensure all the pulp is cleaned out of the juicer.



2. Disassemble following the above instruction.

3. Immediately after each use, wash the disassembled parts under running water.

*Use the provided brush with a mild soap to clean the holes of the strainer thoroughly.



4. Clean the base with soft damp towel and dry.



TIPS

*clean the juicer after each use to make the cleaning more manageable and to achieve the best extracting results

*if the top set does not disassemble easily, wash it under running water.

*Ensure all the metal parts are cleaned thoroughly and completely dried before storing.

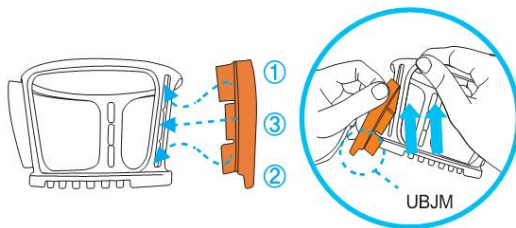
THE SILICONE PARTS

The silicone parts can be removed and cleaned separately, Dry thoroughly after cleaning and assemble the silicone parts following the instructions below.

*Juice may leak if the silicone parts are not assembled correctly.

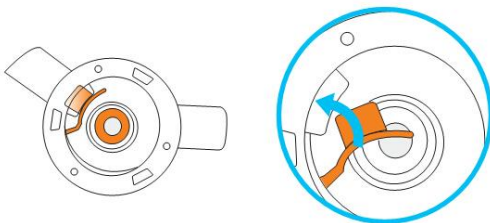
<Silicone Brush>

Gently Pull out the silicone brush from the rotation wiper, after cleaning, with the tail of the silicone brush pointing down, insert into the slot in the order as shown in the illustration



<Compression silicone>

Unplug before cleaning, after cleaning, plug the compression silicone back in until it is fitted securely.



<Silicone Ring>

Remove the silicone ring from the juicing bowl, after cleaning, push in the silicone ring until it is fitted securely.

*Position the silicone ring as shown in the illustration.

IX. EXTRACTING TIPS

Carefully read before extracting

- ① For the best result, insert one piece of ingredients at a time. When extracting different types of ingredients, wait until the juicer finishes extracting one type before inserting another one
- ② When extracting high fiber ingredients like celery and parsley, cut finely into 1/2 inch segments for optimal extraction.
- ③ When extracting ingredients like carrots or beets, extract with a combination of other fruits and vegetables with more water content to increase the juice yield.
- ④ If the ingredients are not fresh, the juice yield will be lower due to the decreased water content in the ingredients, soak the ingredients in water before extracting to obtain the best yield.
- ⑤ Some ingredients are not appropriate for juicing, like bananas
- ⑥ During the operation, the juicer may occasionally squeak when juicing ingredients like carrots or fruits with hard skins, this is normal.
- ⑦ When extracting, juice may spray out of the hopper especially with ingredients like grapes and cherry tomatoes.
- ⑧ Fruits with pits or hard seeds like peaches, plums, or cherries must be pitted before extraction. Fruits with hard skins should be peeled before extraction.

X. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Reasons & Solution
Motor is stuck or has stopped	<ul style="list-style-type: none"> .check that the cord is plugged in properly .check all parts are assembled correctly .The juicer may stop if the ingredients are fed into the hopper too quickly . Turn the switch to off position and press down REVERSE switch to pull the Ingredients down.(repeat if needed) .Turn the switch to off position and unplug the power cord from the wall outlet. Let the juicer rest to cool off from overheating .when using the ingredients with hard seeds, pit before extraction, Seeds may damage the strainer if not pitted from the ingredients
Juice Yield is low	<ul style="list-style-type: none"> .Every ingredient yields different amounts of juice. Soak the ingredients in water before extracting if the ingredients are dry or no fresh .when extracting ingredients like carrots or beets, extract with a combination of other fruit and vegetables with more water content to increase the juice yield. Cut ingredients to 4-5 inches long and 1 inch wide for optimal extraction. .Check that the compression silicone is assembled properly in the unit. When extracting seeded fruits like tomatoes, the strainer may get clogged with the excessive amount of small seeds, Pour water through the hopper to unclog before

	continuing extraction
Juicing bowl shakes in the middle of operation	.It is normal for the juicing bowl to shake a little bit during operation.
Seems like juicing screw is grinds	.The juicing screw and e strainer are closely aligned with small tolerances. Do not operate without inputting any ingredients for more than 30 seconds
Juicer is noisy	.The rotation wiper may make a squeaking noise while wiping the juicing bowl. After inserting ingredients the noise should disappear. .Turn the switch to OFF position and unplug the power cord from the wall outlet. Check the parts are assembled properly .check that the juicer is on a level surface. .Check that the ingredients are cut to appropriate size.
I see a separation in the juice extracted	.there may be a separation in the juice due to the ingredients' density after extraction. This is different from oxidation that is caused by juicing with a traditional high speed juicer
The juice leaks out of top set	.The juice may leak if the compression silicone is not assembled properly. Disassemble and ensure the compression silicone is assembled properly.
I see discoloration of the plastic parts	.After use, clean the juicer immediately to prevent discoloration. .Beta carotene (found in carrots and spinach) pigment may discolor the plastic parts of the juicer. Rub the parts with a little bit of cooking oil then clean with a mild soap. .The silicone parts can be removed and cleaned separately

XI. TECHNICAL FICHE

Power	150W
Voltage	220-240V, 50/60Hz
Noise level	≤72 dB
Speed	80 RPM



Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community

Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

HEINNER

STORCĂTOR CU AX MELCAT

NutricionVita Juice

Model: HSJ-600GR / HSJ-600RD



- Storcător cu ax melcat
- Putere: 150 W
- Culoare: verde/rosu
- Turație: 80 RPM

Vă mulțumim pentru alegerea acestui produs!

I. INTRODUCERE

Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

Acest manual este conceput pentru a vă oferi toate instrucțiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului.

Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

II. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

- **Storcător cu ax melcat**
- **Manual de utilizare**
- **Certificat de garanție**
- **Perie de curățare**



III. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Atunci când utilizați aparate electrocasnice, vă rugăm să respectați măsurile de precauție de bază, inclusiv următoarele:

1. Citiți toate instrucțiunile.
2. Pentru a vă proteja împotriva riscului de electrocutare, nu introduceți motorul sau baza aparatului în apă sau alte lichide.
3. Atunci când aparatele electrocasnice sunt utilizate de către copii sau în preajma acestora, este necesară o supraveghere atentă.
4. Scoateți aparatul din priză atunci când nu este folosit, înainte de a fi curățat sau înainte de montarea sau demontarea pieselor.
5. Evitați atingerea pieselor aflate în mișcare.
6. Nu folosiți niciun aparat electrocasnic care are cablul de alimentare sau ștecărul deteriorat sau dacă prezintă defecțiuni, a fost scăpat pe jos sau avariat în vreun fel. Duceți aparatul la cea mai apropiată unitate de service autorizat pentru verificare, reparații sau reglări electrice ori mecanice.
7. Utilizarea de accesorii care nu sunt recomandate sau vândute de către producător poate avea ca rezultat provocarea unui incendiu, electrocutarea sau vătămarea.
8. Nu utilizați aparatul în aer liber.
9. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei.
10. Înainte de a porni motorul, asigurați-vă de fiecare dată că ați fixat bine capacul storcătorului. Nu desfaceți clemele de fixare în timpul funcționării storcătorului.
11. Asigurați-vă că întrerupătorul storcătorului este în poziția OFF după fiecare utilizare. Asigurați-vă că motorul s-a oprit înainte de a dezambla aparatul.
12. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în pâlnia de alimentare a storcătorului atunci când acesta este în funcțiune. Dacă alimentele se blochează în orificiul pâlniei, utilizați dispozitivul de împingere sau o altă bucată de fruct sau legumă pentru a împinge alimentele. Dacă această metodă nu poate fi utilizată, opriți aparatul și dezamblați storcătorul pentru a îndepărta resturile de alimente.
13. Nu utilizați aparatul în cazul în care sita rotativă prezintă deteriorări.
14. Dacă aparatul este prevăzut cu un recipient separat pentru pulpă, nu puneți aparatul în funcțiune fără a monta recipientul pentru pulpă.

Următoarele informații sunt esențiale în vederea prevenirii vătămării persoanelor sau deteriorării aparatului.

Vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni și să folosiți aparatul în mod corespunzător.



Avertisment: Acest semn avertizează cu privire la pericolul de moarte sau rănire gravă.



Atenție: Acest semn avertizează cu privire la pericolul de rănire gravă sau de deteriorare a produsului.



Interzis



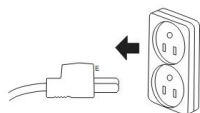
Nu dezamblați



Trebuie acționat

Avertisment de siguranță

Scoateți ștecărul din priză atunci când aparatul nu este în funcțiune.



Nu păstrați și nu utilizați aparatul în apropierea bebelușilor sau a copiilor cu vârste mici.

*Există riscul de rănire

Pentru curățarea cablului de alimentare, utilizați o cârpă uscată.



*Pericol de explozie sau electrocutare

Nu introduceți componentele storcătorului în mașina de spălat vase sau în apă foarte fierbinte.

*Componentele se pot uza mai repede



Nu utilizați aparatul pe suprafețe neuniforme.

*Aparatul se poate defecta dacă se răstoarnă



Nu curățați aparatul cu substanțe chimice periculoase

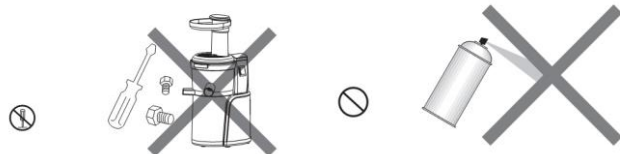
*Acestea pot schimba culoarea aparatului sau pot provoca un incendiu.



Nu reparați baza aparatului, nu o dezamblați și nu încercați să o modificați, deoarece aceasta poate funcționa necorespunzător și poate provoca incendiu, electrocutare sau rănire.



Pu pulverizați lichide inflamabile în apropierea aparatului.
Pericol de explozie sau electrocutare.



IV. CARACTERISTICI

Storcerea la viteză mică

Aparatul stoarce în loc să mărunțească, fiind păstrate toate substanțele nutritive și enzimele în vederea obținerii unui suc natural mai sănătos.

Funcții multiple pentru prelucrarea alimentelor și gătire

Aparatul poate stoarce o multitudine de ingrediente, inclusiv legume, nuci, boabe și fructe, transformând prepararea alimentelor într-o activitate comodă, simplă și rapidă.

Sistem de pornire sigură, în doi pași

Pentru pornirea storcătorului, toate componentele trebuie montate corect, iar capacul trebuie să fie bine închis.

Acest lucru asigură funcționarea în siguranță.

Mâner pentru manevrare ușoară

Mânerul facilitează utilizarea și deplasarea aparatului.

Motor puternic, fără supraîncălzire

Motorul puternic și eficient procesează fără efort și cu viteză redusă fructe și legume cu un conținut ridicat de fibre, fără a se supraîncălzi.

Funcționare silențioasă

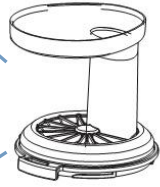
Motorul funcționează silențios, sucul fiind extras rapid și cu un randament considerabil.

Clătire facilă

Pur și simplu turnați apă în storcător după pregătirea fiecărei rețete, pentru a clăti fără a fi necesară dezamblarea pe parcursul unui ciclu de stoarcere de până la 30 de minute.

V. DESCRIERE

Pâlnie de alimentare



Capac

Ax melcat



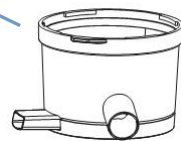
Sită



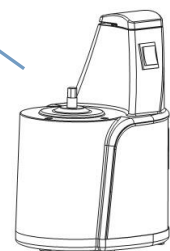
Racletă rotativă



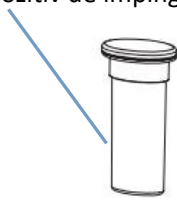
Vas de stoarcere



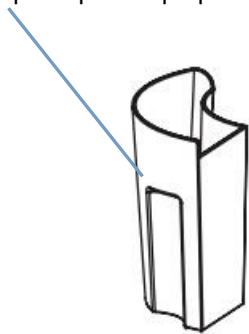
Bază



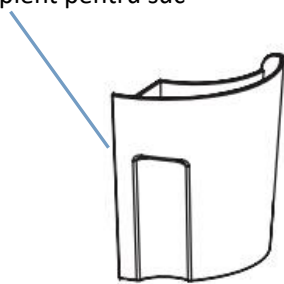
Dispozitiv de împingere



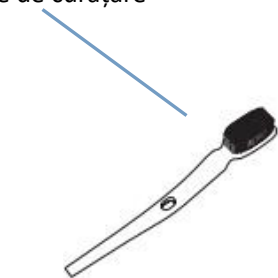
Recipient pentru pulpă



Recipient pentru suc

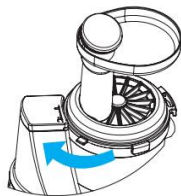


Perie de curățare

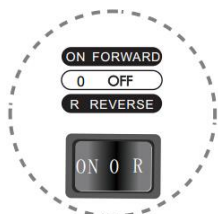


VI. ASAMBLARE

- **Dispozitiv de siguranță în doi pași** - baza și vasul de stoarcere trebuie să fie asamblate corespunzător înainte de a pune comutatorul în poziția ON (PORNIT).



- **Comutator** -



1. Așezați axul melcat în centrul sitei și introduceți ansamblul astfel obținut în racleta rotativă.

*Răsuciți și împingeți axul melcat până la fixarea acestuia printr-un clic.



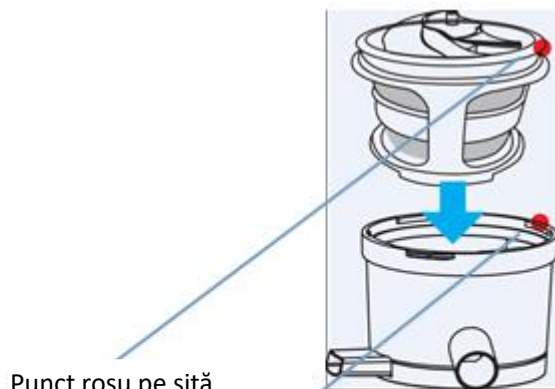
Ax melcat

Sită

Racletă rotativă



2. Aliniați punctul roșu ● de pe sită cu punctul roșu ● de pe vasul de stoarcere și împingeți sita în jos până la fixarea acesteia printr-un clic.



Punct roșu pe sită

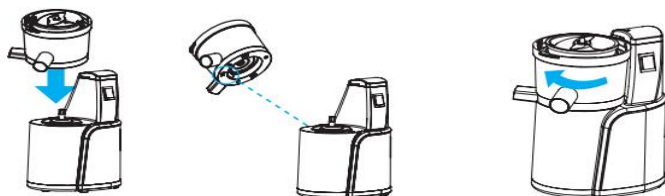
Punct roșu pe vasul de stoarcere



ATENȚIE

Asigurați-vă că piesa de compresie din silicon este montată corespunzător. Ansamblul poate prezenta scurgeri în cazul în care piesa de compresie nu este montată corespunzător.

3. Montați întregul ansamblu superior pe bază, asigurându-vă că săgeata de pe capac este aliniată cu săgeata de pe bază.



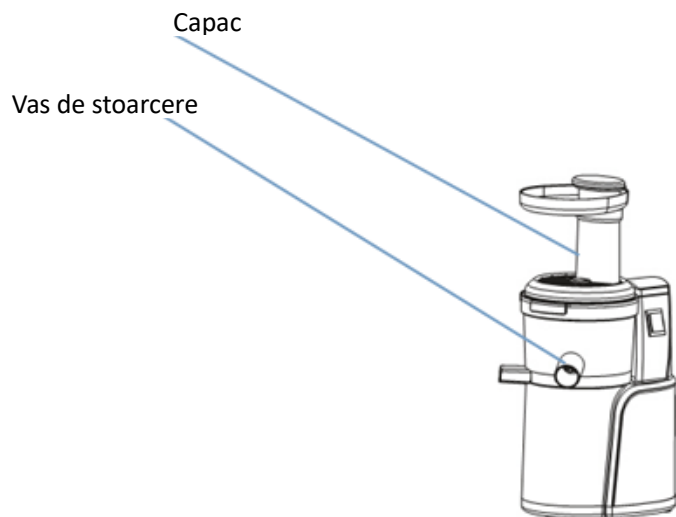
4. Aliniați punctele roșii, apoi puneți capacul pe vasul de stoarcere.

Punct roșu pe capac

Punct roșu pe vasul de stoarcere



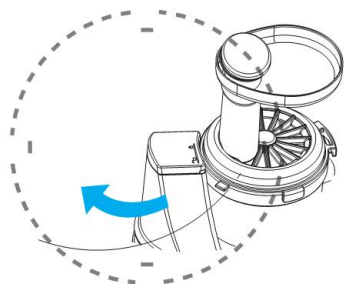
5. Rotiți capacul în sensul acelor de ceasornic asigurându-vă că linia dublă II și punctul roșu sunt aliniate.



SFAT:

Dacă axul melcat este montat incorect, capacul nu se va închide bine. Asigurați-vă că axul melcat este poziționat corespunzător în vasul de stoarcere (răsuciți și împingeți axul melcat până la fixarea acestuia printr-un clic).

6. Rotiți ansamblul superior în sensul acelor de ceasornic și asigurați-vă că săgețile sunt aliniate.

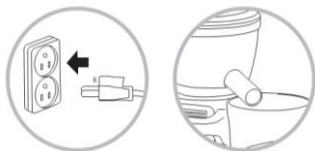


7. Montați recipientul pentru suc și recipientul pentru pulpă.



VII. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare se află în poziția OFF (OPRIT) înainte de a introduce ștecărul în priză.



! ATENȚIE

- Nu țineți storcătorul pornit mai mult de 30 de secunde fără a introduce alimente (acest lucru poate cauza defectarea aparatului).
- Pentru evitarea eventualelor scurgeri și a murdăririi excesive, montați corespunzător recipientul pentru suc și recipientul pentru pulpă.
- În timpul funcționării, storcătorul poate produce un scârțâit. Acesta dispare după introducerea ingredientelor.

2. Pentru punerea în funcțiune a aparatului, acționați întrerupătorul de alimentare.

*Forward (înainte): trage ingredientele pentru a le stoarce

*Reverse (înapoi): împinge ingredientele în sus în vederea deblocării



! ATENȚIE

Nu utilizați aparatul cu mâinile ude (pericol de explozie sau electrocutare).

3. Spălați și pregătiți fructele și legumele.

*tăiați-le în bucăți de 10-12 cm lungime și 2,5 cm lățime. În cazul legumelor fibroase precum țelina, se recomandă tocarea fină a acestora.

*pentru rezultate optime, atunci când stoarceți diverse tipuri de ingrediente, introduceți pe rând câte o bucată de fruct sau legumă.

Înainte de a introduce alt tip de ingredient, așteptați ca storcătorul să finalizeze procesul de stoarcere.



! ATENȚIE

Folosiți dispozitivul de împingere numai atunci când este necesar.

Nu împingeți alimentele folosind degetele, linguri, spatule sau alte ustensile.

4. După finalizarea procesului de stoarcere, opriți storcătorul.

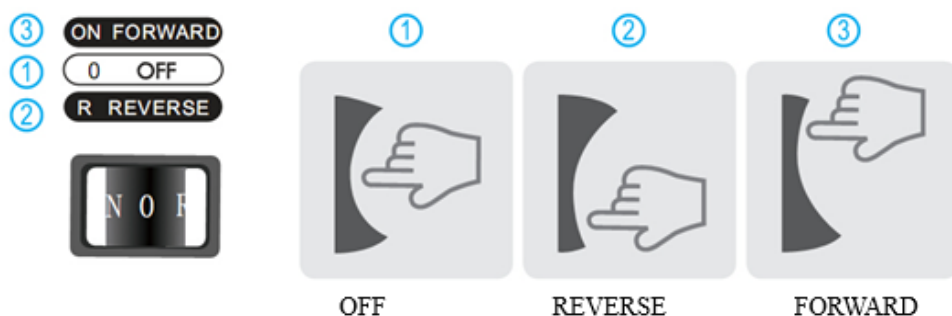
*Dacă în aparat rămâne multă pulpă, capacul se deschide mai dificil – pentru detalii, consultați instrucțiunile cu privire la „Dezasamblare”, la pagina 12.

Dacă storcătorul se oprește în timpul funcționării, procedați după cum urmează:

Țineți apăsat întrerupătorul pe REVERSE (ÎNAPOI) timp de câteva secunde pentru a împinge în sus ingredientele care sunt blocate între axul melcat și sită. Pentru a continua, puneți întrerupătorul în poziția FORWARD (ÎNAINTE).

Dacă este cazul, repetați operația.

*Poziția REVERSE (ÎNAPOI): Această funcție împinge alimentele înapoi. Pentru aceasta, întrerupătorul trebuie menținut apăsat în poziția REVERSE (ÎNAPOI).



! ATENȚIE

Lăsați storcătorul să se oprească înainte de pune întrerupătorul în poziția REVERSE (ÎNAPOI). Dacă motorul nu este oprit înainte de a schimba sensul de funcționare, storcătorul se poate defecta.

În timpul menținerii întrerupătorului în poziția REVERSE (ÎNAPOI), țineți ușor pâlnia cu o mână. În caz contrar, aceasta se poate desprinde.

Dacă aparatul nu funcționează nici după această operație, dezamblați-l și curățați componentele înainte de a-l reporni.

DEZASAMBLARE

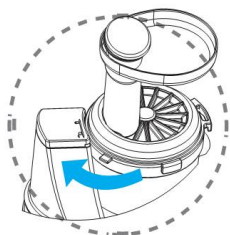
1. Pentru a se deschide capacul, răsuțiți-l în sens contrar acelor de ceasornic.



ATENȚIE

În cazul în care capacul nu se deschide ușor, comutați întrerupătorul în poziția FORWARD (ÎNAINTE) și turnați puțină apă pentru a elimina pulpa rămasă.

Comutați succesiv întrerupătorul în pozițiile REVERSE (ÎNAPOI) și FORWARD (ÎNAINTE) pentru a desprinde resturile de pulpă blocate între axul melcat și sită. Dacă este necesar, repetați operația.



2. Răsuțiți vasul de stoarcere în sens contrar acelor de ceasornic și ridicați-l de pe bază.



3. Scoateți axul melcat, sita și racleta rotativă din vasul de stoarcere.

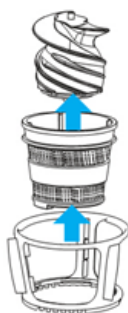


4. Dezasamblați axul melcat, sita și racleta rotativă.

Vas de stoarcere

Sită

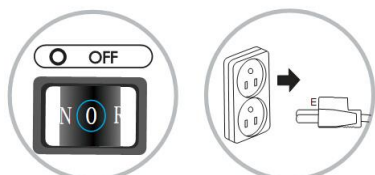
Racletă rotativă



VIII. CURĂȚARE ȘI ÎNTRETINERE

1. Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare se află în poziția OFF (OPRIT) și scoateți ștecărul din priză.

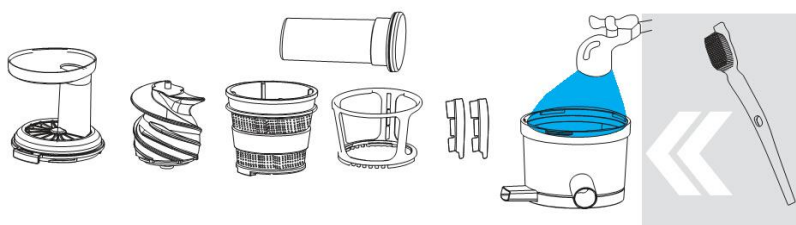
* Asigurați-vă că ați îndepărtat toată pulpa din storcător.



5. Dezasamblați aparatul conform instrucțiunilor de mai sus.

6. Imediat după fiecare utilizare, clătiți sub jet de apă componentele dezasamblate.

Folosiți peria și un săpun slab pentru a curăța bine găurile sitei.



7. Curățați baza cu o cârpă moale și umedă, apoi ștergeți-o.



SFATURI UTILE

Pentru facilitarea procesului de curățare și pentru a obține rezultate optime, curățați storcătorul după fiecare utilizare.

* Dacă ansamblul superior nu poate fi dezasamblat cu ușurință, spălați-l sub jet de apă.

Înainte de a depozita aparatul, asigurați-vă că toate componentele din metal sunt bine curățate și uscate.

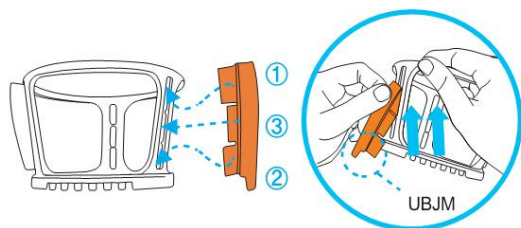
COMPONENTELE DIN SILICON

Componentele din silicon pot fi demontate și curățate separat. Ștergeți-le bine după spălare și asamblați-le folosind indicațiile de mai jos.

*În cazul în care componentele din silicon nu sunt asamblate corect, sucii se poate scurge.

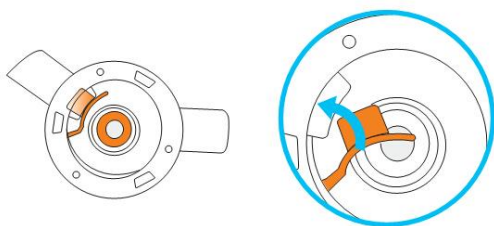
<Perie din silicon>

Scoateți cu atenție peria de silicon din racleta rotativă. După curățare, montați-o la loc cu capătul în jos, în ordinea ilustrată în imaginea de mai jos.



<Piesă de compresie din silicon>

Scoateți piesa înainte de curățare. Montați-o corespunzător după efectuarea operațiilor de curățare.



<Inel din silicon>

Scoateți inelul de silicon din vasul de stoarcere. După curățare, împingeți la loc inelul de silicon până la fixarea corespunzătoare acestuia.

*Poziționați inelul de silicon conform ilustrației.

IX. SFATURI PRIVIND STOARCEREA

Citiți cu atenție înainte de utilizare

- ① Pentru rezultate optime, introduceți pe rând bucățile de ingrediente. Când stoarceți tipuri diferite de ingrediente, așteptați până când storcătorul finalizează stoarcerea unui tip de ingredient înainte de a introduce un altul.
- ② Atunci când doriți să stoarceți ingrediente cu conținut ridicat de fibre, cum ar fi țelina și pătrunjelul, tăiați-le fin pe jumătate, în segmente, pentru o stoarcere optimă.
- ③ Atunci când doriți să stoarceți ingrediente precum morcovul sau sfecla, combinați-le cu alte fructe și legume care au un conținut mai mare de apă, pentru a crește cantitatea sucului rezultat.
- ④ Dacă ingredientele nu sunt proaspete, cantitatea de suc rezultată va fi mai redusă din cauza conținutului scăzut de lichid din ingrediente. Pentru a obține rezultate optime, înmuiați ingredientele în apă înainte de stoarcere.
- ⑤ Unele ingrediente, cum ar fi bananele, nu sunt potrivite pentru stoarcere.
- ⑥ În timpul funcționării, storcătorul poate să scârțâie în cazul stoarcerii unor ingrediente cum ar fi morcovii sau fructele cu coajă tare. Acest lucru este normal.
- ⑦ În tipul stoarcerii, este posibil ca sucul să sară prin pâlnie, mai ales în cazul ingredientelor precum strugurii și roșiile.
- ⑧ Fructele cu semințe sau cu sâmburi tari (cum ar fi piersicile, prunele sau cireșele) trebuie curățate de sâmburi înainte de a fi stoarse. Fructele cu coajă tare trebuie decojite înainte de a fi stoarse.

X. DEPANARE

Problemă	Cauze posibile și soluții
Motorul este blocat sau s-a oprit	<p>.asigurați-vă că ștecărul este conectat corespunzător.</p> <p>.asigurați-vă că toate componentele sunt asamblate corect.</p> <p>Dacă ingredientele sunt introduse prea repede prin pâlnie, storcătorul se poate opri.</p> <p>. Puneți întrerupătorul în poziția OFF (OPRIT), apoi în poziția REVERSE (ÎNAPOI) pentru a împinge ingredientele (dacă este cazul, repetați operația).</p> <p>.Puneți întrerupătorul în poziția OFF (OPRIT), apoi scoateți ștecărul din priză. Lăsați storcătorul să se răcească.</p> <p>În cazul ingredientelor cu sâmburi tari, scoateți sâmburii înainte de stoarcere.</p> <p>Sâmburii pot deteriora sita.</p>
Cantitatea de suc obținută este scăzută	<p>.Din fiecare ingredient se pot extrage cantități diferite de suc.</p> <p>Dacă ingredientele sunt uscate sau nu sunt proaspete, înmuiați-le în apă înainte de a le stoarce.</p> <p>.atunci când doriți să stoarceți ingrediente precum morcovul sau sfecla, combinați-le cu alte fructe și legume care au un conținut mai mare de apă, pentru a crește cantitatea sucului rezultat.</p> <p>Pentru o stoarcere optimă, tăiați ingredientele în bucăți de 10-12 cm lungime și 2,5 cm lățime.</p> <p>. Asigurați-vă că piesa de compresie din silicon este montată corespunzător.</p>

	În cazul stoarcerii fructelor cu semințe (cum ar fi roșiile), sita se poate înfunda din cauza semințelor. Înainte de a continua stoarcerea, turnați apă prin pânle pentru a o desfunda.
Vasul de stoarcere se clatină în timpul funcționării	.Este normal ca recipientul de stoarcere să se clatine puțin în timpul funcționării.
Axul melcat atinge un alt component	.Axul melcat și sita sunt montate foarte apropiat. Nu țineți storcătorul pornit mai mult de 30 de secunde fără a introduce alimente.
Storcătorul este zgomotos	.Racleta rotativă poate produce un scârțâit în timpul ștergerii vasului de stoarcere. După introducerea ingredientelor, zgomotul va dispărea. .Puneți întrerupătorul în poziția OFF (OPRIT), apoi scoateți ștecărul din priză. Asigurați-vă că toate componentele sunt asamblate corect. .asigurați-vă că storcătorul este așezat pe o suprafață uniformă. .Asigurați-vă că ingredientele sunt tăiate la dimensiuni corespunzătoare.
Se observă o decantare în suc obținut	.densitatea ingredientelor după stoarcere poate cauza o decantare în suc. Aceasta se deosebește de oxidarea cauzată de stoarcerea cu un storcător tradițional.
Sucul se scurge prin ansamblul superior	.Ansamblul poate prezenta scurgeri în cazul în care piesa de compresie nu este montată corespunzător. Demontați ansamblul și asigurați-vă că piesa de compresie este fixată corespunzător.
Se observă decolorarea componentelor din plastic	.După utilizare, curățați imediat storcătorul. .Pigmentul beta-caroten (care se găsește în morcovi și spanac) poate decolora componentele din plastic ale storcătorului. Frecați componentele cu puțin ulei de gătit, apoi curățați-le cu săpun slab. .Componentele din silicon pot fi demontate și curățate separat.

XI. FISA TEHNICĂ

Putere	150W
Tensiune	220-240 V, 50/60 Hz
Nivel de zgomot	≥72 dB
Turație:	80 RPM



MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de " timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine dezechilibrat, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu "sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubea barata cu o cruce.



Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ati cumparat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu contine materialele daunatoare si interzise specificate in Directiva.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă, sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.

Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

СОКОИЗТИСКВАЧКА ТИП ОХЛЮВ

NutricionVita Juice

Модел: HSJ-600GR / HSJ-600RD



- Сокоизтисквачка тип охлюв
- Мощност: 150W
- Цвят: зелен/ червен
- Обороти: 80 об/мин

Благодарим ви, че избрахте този продукт!

I. ВЪВЕДЕНИЕ

Моля, внимателно прочетете инструкциите и запазете наръчника за бъдещи справки.

Този наръчник е предназначен да ви предоставя всички необходими инструкции, свързани с инсталирането, използването и поддръжката на уреда.

За да работите с устройството правилно и безопасно, моля, прочетете този наръчник с инструкции внимателно преди инсталиране и използване.

II. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ КОМПЛЕКТ



- Сокоизтисквачка тип охлюв
- Наръчник за употреба
- Сертификат за гаранция
- Четка за почистване

III. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Тогава, когато използвате електроуреди, моля спазвайте основните предпазни мерки за безопасност, включително следните:

1. Прочетете всички инструкции.
2. За да се защитите от риска от токов удар, не поставяйте мотора или основата на уреда във вода или други течности.
3. Тогава, когато електроуреди се използват от деца или около тях, е необходим внимателен надзор.
4. Изваждайте уреда от контакта тогава, когато няма да го използвате, преди да бъде почистен или преди монтиране/демонтиране на частите.
5. Предотвратявайте докосването на движещите се части.
6. Не използвайте електродомакински уреди, чиито захранващ кабел или щепсел са повредени или имат увреждания, или ако са били изпуснати на земята или са повредени по някакъв начин. Занесете уреда в най-близкия оторизиран сервиз за проверка, ремонт или за електрически или механически настройки.
7. Използването на аксесоари, които не са препоръчвани или продавани от производителя, може да има като резултат възникване на пожар, токов удар или телесна повреда.
8. Не използвайте уреда на открито.
9. Не оставяйте захранващия кабел да виси над ръба на масата.
10. Преди да включите мотора, уверявайте се всеки път, че сте фиксирали добре капака на сокоизтисквачката. Не отваряйте клемите за фиксиране по време на функциониране на сокоизтисквачката.
11. Уверявайте се, че прекъсвачът на сокоизтисквачката се намира в позиция OFF след всяка употреба. Уверявайте се, че моторът е спрял преди да разглобите уреда.
12. Не поставяйте пръстите си или други предмети във фунията за захранване на сокоизтисквачката тогава, когато функционира. Ако храните се блокират в отвора на фунията, използвайте устройството за натискане или друго парче плод или зеленчук, за да натиснете храните. Ако не може да се използва този метод, изключете уреда и разглобете сокоизтисквачката, за да отстраните остатъците от храни.
13. Не използвайте уреда, ако въртящото се сито има повреди.
14. Ако уредът е оборудван с отделен съд за твърди частици, не поставяйте уреда в действие, без да сте монтирали съда за твърди частици.

Следната информация е съществена за предотвратяване на нараняването на хора или за повреждане на уреда. Моля прочетете следните инструкции и използвайте уреда по съответстващ начин.



Предупреждение: Този знак предупреждава за смъртна опасност или тежко нараняване.



Внимание: Този знак предупреждава за опасност от тежко нараняване или за повреждане на продукта.



Забранено



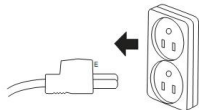
Не разглобявайте



Трябва да се задейства

Предупреждение за безопасност

Изваждайте щепсела от контакта тогава, когато уредът не функционира.



Не съхранявайте и не използвайте уреда в близост до бебета или деца на малка възраст.

*Съществува опасност от нараняване

За почистване на захранващия кабел използвайте суха кърпа.



*Опасност от експлозия или токов удар

Не поставяйте компонентите на сокоизтисквачката в съдомиялна машина или в много гореща вода.

*Компонентите могат да се износват по-бързо.



Не използвайте уреда върху неравни повърхности.

*Уредът може да се повреди, ако се преобърне.



Не почиствайте уреда с опасни химични вещества.

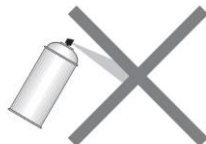
*Те могат да променят цвета на уреда или могат да предизвикат пожар.



Не ремонтирайте основата на уреда, не я разглобявайте и не се опитвайте да я промените, защото може да функционира по несъответстващ начин и може да предизвика пожар, токов удар или нараняване.



Не разпръсквайте запалими течности в близост до уреда.
Опасност от експлозия или токов удар.



IV. ХАРАКТЕРИСТИКИ

Изстискване при ниска скорост

Уредът изстиска вместо да раздробява, като се запазват всички хранителни вещества и ензимите с оглед получаване на по-здравословен натурален сок.

Множествени функции за обработка на храните и за готвене

Уредът може да изстиска множество съставки, включително зеленчуци, орехи, зърна и плодове, като преобразува приготвянето на храните в удобна, проста и бърза дейност.

Безопасна система за включване в две стъпки

За включване на сокоизтисквачката всички компоненти трябва да се монтират правилно, а капакът трябва да е добре затворен.

Това осигурява функционирането при безопасни условия.

Дръжка за лесно боравене

Дръжката улеснява използването и предвижването на уреда.

Силен мотор, без прегряване

Силният и ефективният мотор обработва без усилие и с ниска скорост плодове и зеленчуци с високо съдържание на фибри, без да прегрява.

Тихо функциониране

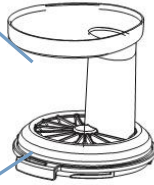
Моторът функционира тихо, като сокът се извлича бързо и със значителна производителност.

Лесно изплакване

Просто наливайте вода в сокоизтисквачката след приготвяне на всяка рецепта, за да изплаквате без да е необходимо да се разглобява по време на един цикъл на изстискване до 30 минути.

V. ОПИСАНИЕ

Фуния за хранване



Капак

Спирала тип охлюв



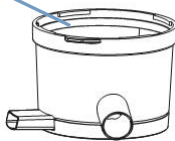
Сито



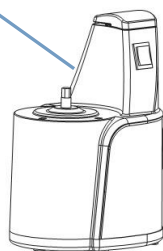
Въртяща се стъргалка



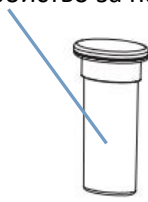
Съд за изцеждане



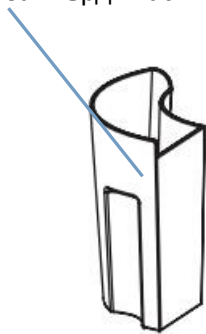
Основа



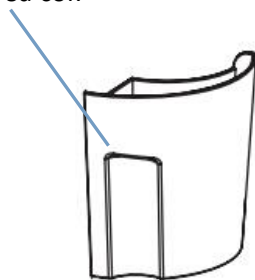
Устройство за натискане



Съд за твърди частици



Съд за сок

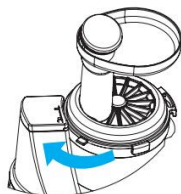


Четка за почистване

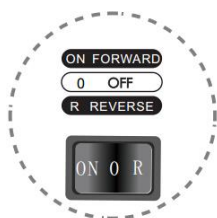


VI. СГЛОБЯВАНЕ

- **Устройство за сигурност в две стъпки** - основата и съдът за изстискване трябва да се разглобят по съответстващ начин преди да поставите комутатора в позиция ON (ВКЛЮЧЕНО).



- **Комутатор** -

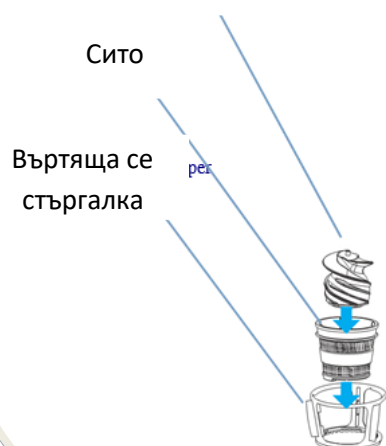


1. Поставете спиралата тип охлюв в центъра на ситото и поставете така получения комплект във въртящата се стъргалка.

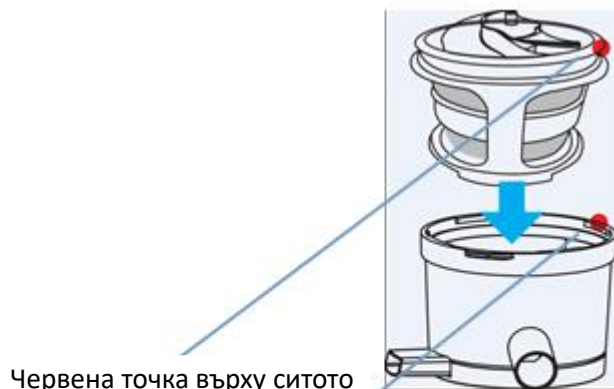
* Завъртете и натиснете спиралата тип охлюв до нейното фиксиране чрез едно кликване.



Спирала тип охлюв



2. Подравнете червената точка ● от ситото с червената точка ● от съда за изстискване и натиснете ситото надолу до неговото фиксиране чрез едно кликване.



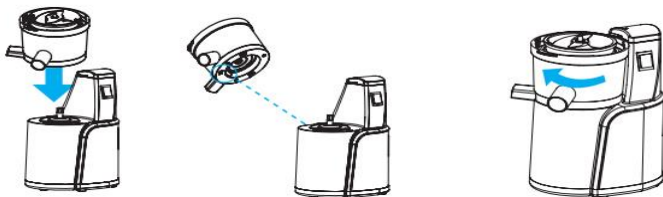
Червена точка върху съда за изстискване



ВНИМАНИЕ

Уверете се, че силиконовата част за компресия е монтирана по съответстващ начин. Комплектът може да има течове, ако частта за компресия не е монтирана по съответстващ начин.

3. Монтирайте целия горен комплект върху основата, като се уверите че стрелката върху капака е подравнена със стрелката върху основата.



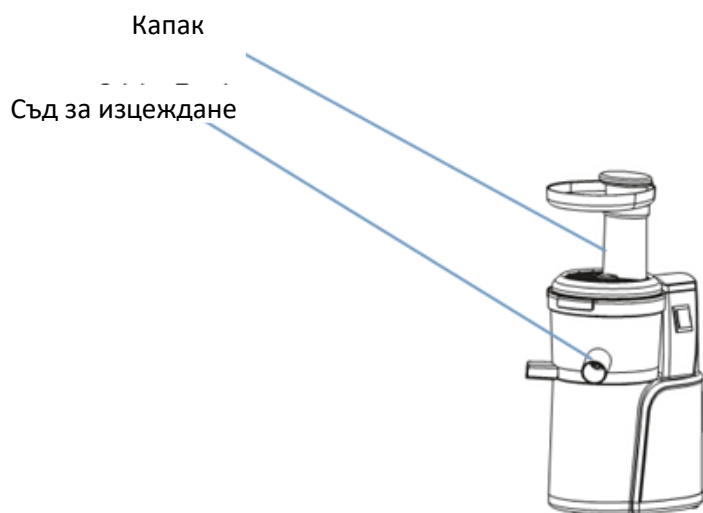
4. Подравнете червените точки, след това поставете капака върху съда за изстискване.

Червена точка върху капака

Червена точка върху съда за изстискване



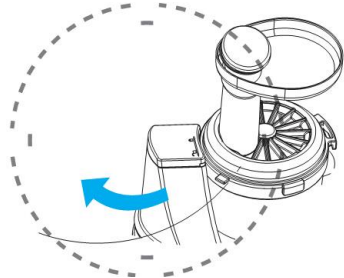
5. Завъртете капака в посока на часовниковите стрелки като се уверите, че двойната линия II и червената точка са подравнени.



СЪВЕТ:

Ако спиралата тип охлюв е монтирана неправилно, капакът няма да се затваря добре. Уверете се, че спиралата тип охлюв е монтирана правилно в съда за изстискване (завъртете и натиснете спиралата тип охлюв до нейното фиксиране чрез едно кликване).

6. Завъртете горния комплект в посока за часовниковите стрелки и уверете се, че стрелките са подравнени.

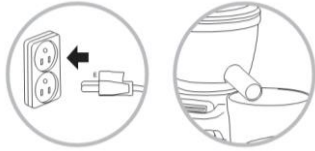


7. Монтирайте съда за сок и съда за твърди частици.



VII. ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

1. Уверете се, че прекъсвачът за захранване се намира на позиция OFF (ИЗКЛЮЧЕНО) преди да поставите щепсела в контакта.

**ВНИМАНИЕ**

- Не задържайте сокоизтисквачката включена за повече от 30 секунди без да сте поставили храни (това може да причини повреждане на уреда).
- За предотвратяване на евентуални течове и прекомерното замърсяване монтирайте по съответстващ начин съда за сок и съда за твърди частици.
- По време на функциониране сокоизтисквачката може да скърца. Това изчезва след поставяне на храните.

2. За включване на уреда задействайте прекъсвача за захранване.

* Forward (напред): Дърпа съставките, за да ги изстиска.

* Reverse (назад): Натиска съставките нагоре с цел деблокиране.

**ВНИМАНИЕ**

Не използвайте уреда с мокри ръце (опасност от експлозия или токов удар).

3. Измийте и пригответе плодовете и зеленчуците.

* Нарезете ги на парчета по 10-12 см дължина и 2,5 см ширина. При зеленчуците с много фибри като целина, се препоръчва финото им раздробяване.

* За оптимални резултати тогава, когато изстисквате различни видове съставки, поставяйте последователно по едно парче плод или зеленчук.

Преди да поставите друг вид съставка, изчакайте сокоизтисквачката да приключи процеса на изстискване.



! **ВНИМАНИЕ**

Използвайте устройството за натискане само тогава, когато е необходимо.

Не натискайте храните използвайки пръсти, лъжици, шпатули или други прибори.

4. След приключване на процеса на изстискване, изключете сокоизтисквачката.

* Ако в уреда останат много твърди частици, капакът ще се отваря по-трудно – за подробности вижте инструкциите по отношение на "Разглобяването" на страница 12.

Ако сокоизтисквачката спре по време на функциониране, процедирайте както следва:

Дръжте натиснат прекъсвача в позиция REVERSE (НАЗАД) по време на няколко секунди, за да натиснете нагоре съставките, които са блокирани между спиралата тип охлюв и ситото. За да продължите, поставете прекъсвача в позиция FORWARD (НАПРЕД).

Ако е необходимо, повторете операцията.

* Позиция REVERSE (НАЗАД): Тази функция натиска храните назад. За това прекъсвачът трябва да се задържа натиснат в позиция REVERSE (НАЗАД).



! **ВНИМАНИЕ**

Оставете сокоизтисквачката да спре преди да поставите прекъсвача в позиция REVERSE (НАЗАД). Ако моторът не е спрял преди да смените посоката на функциониране, сокоизтисквачката може да се повреди.

По време на поддържане на прекъсвача в позиция REVERSE (НАЗАД), задържайте леко фунията с една ръка. В противен случай тя може да се отдели.

Ако уредът не функционира нито след тази операция, разглобете го и почистете компонентите преди да го включите отново.

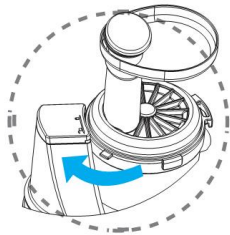
РАЗГЛОБЯВАНЕ

1. За отваряне на капака завъртете го в обратна посока на часовниковите стрелки.

! **ВНИМАНИЕ**

Ако капакът не се отваря лесно, преместете прекъсвача в позиция FORWARD (НАПРЕД) и налейте малко вода, за да елиминирате останалите твърди частици.

Преместете последователно прекъсвача в позициите REVERSE (НАЗАД) и FORWARD (НАПРЕД), за да отделите остатъците от твърди частици, блокирани между спиралата тип охлюв и ситото. Ако е необходимо, повторете операцията.



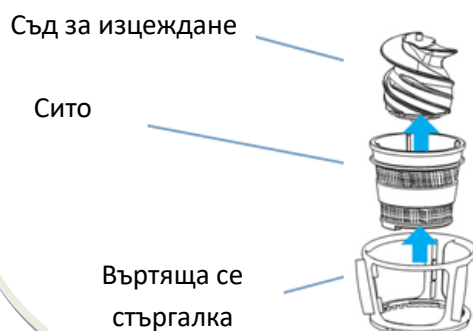
2. Завъртете съда за изстискване в обратна посока на часовниковите стрелки и вдигнете го от основата.



3. Извадете спиралата тип охлюв, ситото и въртящата се стъргалка от съда за изстискване.



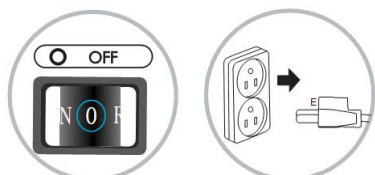
4. Разглобете спиралата тип охлюв, ситото и въртящата се стъргалка.



VIII. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Уверете се, че прекъсвачът за захранване се намира на позиция OFF (ИЗКЛЮЧЕНО) и извадете щепсела от контакта.

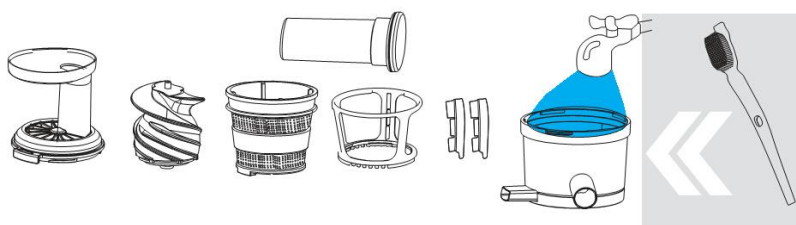
* Уверете се, че сте отстранили всички твърди частици от сокоизтисквачката.



8. Разглобявайте уреда съгласно инструкциите по-горе.

9. Веднага след употреба, изплакнете под водна струя разглобените компоненти.

Използвайте четка и слаб сапун, за да почистите добре отворите на ситото.



10. Почиствайте основата с мека и влажна кърпа, след това избършете я.

**ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ**

За улесняване на процеса на почистване и за да получите оптимални резултати, почиствайте сокоизтисквачката след всяка употреба.

* Ако горният комплект не може да се разглобява с лекота, измийте го под водна струя.

Преди да складирате уреда, уверете се, че всички метални компоненти са добре почистени и са сухи.

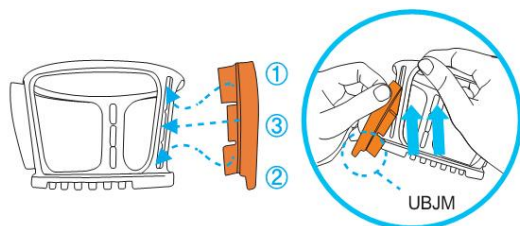
СИЛИКОНОВИ КОМПОНЕНТИ

Силиконовите компоненти могат да бъдат разглобени и почистени по отделно. Избършете ги добре след измиване и сглобете ги използвайки указанията по-долу.

* Ако силиконовите компоненти не са сглобени правилно, сокът може да се изтича отвън.

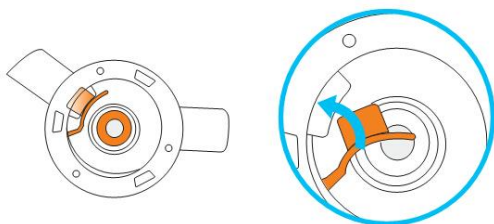
<Силиконова четка>

Извадете внимателно силиконовата четка от въртящата се стъргалка. След почистване, монтирайте я на място с края надолу по реда, който е указан в долното изображение.



<Силиконова част за компресия>

Извадете частта преди почистване. Монтирайте я по съответстващ начин след извършване на операциите за почистване.



<Силиконов пръстен>

Извадете силиконовия пръстен от съда за изстискване. След почистване натиснете на място силиконовия пръстен до неговото фиксиране по съответстващ начин.

* Позиционирайте силиконовия пръстен съгласно изображението.

IX. СЪВЕТИ ОТНОСНО ИЗСТИСКВАНЕТО

Прочетете внимателно преди да използвате уреда.

- ① За оптимални резултати поставяйте едно по едно парченцата съставки. Когато изстисквате различни видове съставки, изчакайте докато сокоизстисквачката приключи изстискването на един вид съставка преди да поставите друг вид.
- ② Тогава, когато желаете да изстисквате съставки с високо съдържание на фибри, като целина и магданоз, нарежете ги фино наполовина, в сегменти, за оптимално изстискване.
- ③ Тогава, когато желаете да изстисквате съставки като моркови или цвекло, комбинирайте ги с други плодове и зеленчуци, които имат по-голямо съдържание на вода, за да се увеличи полученото количество сок.
- ④ Ако съставките не са пресни, полученото количество сок ще бъде по-малко поради ниското съдържание на течност в съставките. За получаване на оптимални резултати, накиснете съставките във вода преди изстискване.
- ⑤ Някои съставки, като бананите, не са подходящи за изстискване.
- ⑥ По време на функциониране сокоизстисквачката може да скърца при изстискването на някои съставки като моркови или плодове с твърда кора. Това е нормално.
- ⑦ По време на изстискване е възможно сокът да се разпръсква през фунията, особено в случая на съставки като грозде и домати.
- ⑧ Плодовете със семена или с твърди костилки (като праскови, сливи или череши) трябва да се изчистват от костилките преди да бъдат изстисквани. Плодовете с твърда

X. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Възможни причини и решения
Моторът е блокиран или е спрял.	Уверете се, че щепселът е свързан по съответстващ начин. Уверете се, че всички компоненти са сглобени правилно. Ако съставките се поставят твърде бързо през фунията, сокоизстисквачката може да спре. Поставете прекъсвача в позиция OFF (ИЗКЛЮЧЕНО), след това в позиция REVERSE (НАЗАД), за да натискате съставките (ако е необходимо, повторете операцията). Поставете прекъсвача в позиция OFF (ИЗКЛЮЧЕНО), след това извадете щепсела от контакта. Оставете сокоизстисквачката да изстине. При съставките с костилки или твърди семена, извадете костилките/семената преди изстискване. Те могат да повредят ситото.
Полученото количество сок е малко	От всяка съставка може да се извлече различни количества сок. Ако съставките са сухи или не са пресни, накиснете ги във вода преди да ги изстисквате. Ако желаете да изстисквате съставки като моркови или цвекло, комбинирайте ги с други плодове и зеленчуци, които имат по-голямо съдържание на вода, за да се увеличи полученото количество сок. С цел оптимално изстискване, нарежете съставките на парченца от 10-12 см дължина и 2,5 см ширина.

	Уверете се, че частта за компресия от силикон е монтирана по съответстващ начин. При изстискване на плодовете със семена (като домати), ситото може да се запуши поради семената. Преди да продължите с изстискването налейте вода през фунията, за да я отпуснете.
Съдът за изстискване се клати по време на функциониране	Нормално е съдът за изстискване да се клати по време на функциониране.
Спиралата тип охлюв се допира до друга съставна част	Спиралата тип охлюв и ситото са монтирани много близо. Не задържайте сокоизстисквачката включена за повече от 30 секунди без да сте поставили храни.
Сокоизстисквачката е шумна	Въртящата се стъргалка може да скърца по време на избърсване на съда за изстискване. След поставяне на съставките шумът ще изчезне. Поставете прекъсвача в позиция OFF (ИЗКЛЮЧЕНО), след това извадете щепсела от контакта. Уверете се, че всички компоненти са сглобени правилно. Уверете се, че сокоизстисквачката е поставена върху равна повърхност. Уверете се, че съставките са изрязани със съответстващи размери.
Забелязва се избистряне на получения сок	Плътността на съставките след изстискване може да причини избистряне на сока. Това се различава от окисляването, причинено от изстискването с обикновена сокоизстисквачка.
Сокът се изтича през горния комплект	Комплектът може да има течове, ако частта за компресия не е монтирана по съответстващ начин. Разглобете комплекта и уверете се, че частта за компресия е фиксирана по съответстващ начин.
Забелязва се обезцветяване на пластмасовите компоненти	След употреба, веднага почистете сокоизстисквачката. Пигментът бета-каротен (който се намира в морковите и спанака) може да обезцвети пластмасовите компоненти на сокоизстисквачката. Натрийте компонентите с малко олио, след това почистете ги със слаб сапун. Силиконовите компоненти могат да бъдат разглобени и почистени по отделно.

XI. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Мощност	150W
Напрежение	220-240 V, 50/60 Hz
Ниво на шум	≤72 dB
Обороти:	80 об/мин

**ИЗХВЪРЛЯНЕТО НА ОТПАДЪЦИТЕ ПО ОТГОВОРЕН НАЧИН КЪМ ОКОЛНАТА СРЕДА**

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Молим ви да спазвате местните закони и правила: занесете нефункциониращите електрически уреди в пунктовете за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



HEINNER е регистрирана търговска марка на компанията **Network One Distribution SRL**.

Другите марки, наименованията на продуктите са регистрирани търговски марки на съответните им собственици.

Никаква част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или по какъвто и да е начин, използвана за получаване на производни като преводи, преработки или адаптиране на текста, без предварителното разрешение на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и реализиран в съответствие с европейските стандарти и норми на Европейската общност.

Вносител: **Network One Distribution**

Ул. Марчел Янку, № 3-5, Букурещ, Румъния

Тел.: +40 21 211 18 56, www.heinner.ro, www.heinner.com

HEINNER

CSIGATENGELYES GYÜMÖLCSPRÉS

NutricionVita Juice

Modell: HSJ-600GR / HSJ-600RD



- Csigatengelyes gyümölcsprés
- Teljesítmény: 150 W
- Szín: zöld / piros
- Fordulatszám: 80 ford/másodperc

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta!

I. BEVEZETŐ

Kérjük, olvassa el figyelmesen az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet későbbi felhasználásra.

A kézikönyv a készülék telepítésére, használatára és karbantartására vonatkozó összes utasítást tartalmazza.

Kérjük, hogy a helyes és biztonságos kezelés céljából telepítés és használat előtt olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet.

II. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA

- Csigatengelyes gyümölcsprés
- Felhasználói kézikönyv
- Garancialevél
- Tisztítókefe



III. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Amikor háztartási elektronikai készülékeket használ, kérjük, tartsa be az alapvető biztonsági intézkedéseket, beleértve az alább felsoroltakat:

15. Olvassa el figyelmesen az összes vonatkozó utasítást.
16. Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében soha ne helyezze a berendezés motorját vagy a berendezés alsó részét vízbe vagy bármely más folyadékba.
17. Amennyiben a berendezést gyerekek működtetik, vagy ha azt gyerekek közelében használják, fokozottan figyeljen a biztonsági előírások betartására.
1. Amennyiben a berendezést már nem használja és annak tisztítására vagy szétszedésére/összerakására készül, húzza ki a berendezés dugaszát az aljzatból.
2. Ne érintse meg a mozgó alkatrészeket.
3. Semmilyen háztartási elektronikai készüléket ne használjon, amennyiben annak tápkábelén, dugaszán vagy testén bármilyen természetű meghibásodást észlel, vagy amennyiben azt a földre ejtette. Ilyen esetben juttassa el készülékét a legközelebbi illetékes szervizbe kivizsgálásra, javításra, esetleges villamos vagy gépészeti természetű beállítás céljából.
4. Azon kiegészítő kellékek használata, amelyeket nem a gyártó ajánl, vagy helyez kereskedelmi forgalomba tűzvést, áramütést vagy személyi sérüléseket idézhet elő.
5. Ne használja a berendezést nyílt térben.
6. Ne engedje a berendezés tápkábelét az asztal széléről lelógni.
7. A gép működésbehelyezése előtt minden alkalommal bizonyosodjon meg arról, hogy a prés fedelét megfelelően rögzítette. Működés közben soha ne csatlakoztassa szét a rögzítő kapcsokat.
8. A motor indítása előtt mindig bizonyosodjon meg róla, hogy a kapcsoló OFF állásba van helyezve. Szétszerelés előtt mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a motor leállt.
9. A berendezés működése közben soha se használja ujjait a berendezés adagolótölcsérének akadálymentesítésére. Amennyiben a berendezés utántöltése az adagolótölcsér időnkénti eldugulása miatt problémás, használja a nyomórudat vagy egy másik darab gyümölcsöt. Amennyiben ez sem vezet célra, akkor előbb állítsa meg, majd szerelje szét a berendezést és távolítsa el a dugulást okozó darabokat.
10. Ne használja a berendezést amennyiben annak forgósűrője sérült.
11. Amennyiben a berendezést rostgyűjtő edénnyel látták el, sohase hozza működésbe a berendezést ennek felszerelése nélkül.

Az alábbi információk lényegesek a személyi sérülések és a berendezés károsodásának elkerülése céljából.

Kérjük, szenteljen figyelmet az alábbi utasításoknak és használja a gépet azoknak megfelelően.



Életveszély: Ez a jelzés életveszélyre vagy maradandó sérülés veszélyére figyelmeztet.



Vigyázat: Ez a jelzés súlyos személyi sérülés vagy a berendezés károsodásának veszélyére hívja fel a felhasználó figyelmét.



Tilos



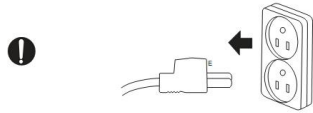
Ne szerelje szét



Cselekedjen

Életveszély

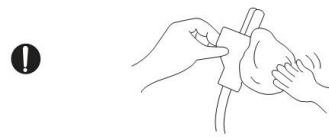
Húzza ki a dugaszt az aljzatból, amikor a berendezés nem működik.



Ne tárolja és soha ne használja a berendezést csecsemők vagy kisgyerekek közelében.

*Fennáll a sérülés veszélye.

A tápkábel megtisztításához használjon száraz textildarabot.



*Robbanás és áramütésveszély

Tisztítás céljából a berendezés alkatrészeit és kellékeit soha se helyezze mosogatógépbe vagy nagyon forró vízbe.

*Az alkatrészek így sokkal gyorsabban tönkremehetnek.



Ne használja a berendezést egyenetlen felületeken.

*Felborulás következtében a berendezés meghibásodhat.



A berendezés tisztításához soha ne használjon veszélyesnek minősülő vegyszereket.

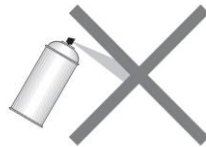
*Ezek az alkatrészek elszíneződését vagy akár tüzet is okozhatnak.



Ne próbálja megjavítani, szétszerelni vagy módosítani a berendezés fő részét, mert az ilyen beavatkozások nem megfelelő működéshez, ugyanakkor tűzveszhez, áramütéshez vagy személyi sérüléshez is vezethetnek.



A berendezés közelében ne permetezzen tűzveszélyes vegyszereket.
Robbanás, illetve áramütés veszélye áll fenn.



IV. TULAJDONSÁGOK

Levek préselése alacsony sebességen

Aprítás helyett a berendezés a zöldségekből/gyümölcsökből préselés útján nyeri ki a levet, így az összes tápanyag és enzim megmarad az egészséges és ízletes levekben.

Kombinált funkciók élelmiszerek előkészítésének, illetve főzésének megkönnyítésére

A berendezés alapanyagok sokaságának, pl. zöldségek, dió, szemes termések, gyümölcsök préselésére alkalmas, így az élelmiszerek elkészítése egyszerű, könnyű és gyors lesz.

A berendezés biztonságos elindítása, két lépésben

A prés működésbe hozatalának céljából az össze alkatrészt és kelléket a berendezés főrészeire kell felszerelni, majd a fedél alapos rögzítése következik.

Ezek a műveletek teszik lehetővé a berendezés biztonságos üzemeltetését.

Fogantyú a berendezés könnyed mozgatásához

A fogantyú megkönnyíti a berendezés használatát és annak mozgatását is.

Erős, túlmelegedés-mentes motor

Az erős és nagyon hatékony motor megerőltetés nélkül, kis sebességen dolgozza fel a magas rosttartalmú zöldségeket és gyümölcsöket, anélkül hogy túlmelegedne.

Csendes működés

A motor működése nagyon csendes, a levet pedig gyorsan és hatékonyan préseli ki.

Egyszerű tisztítás

Minden kb. 30 perces tartamú préselési ciklus után egyszerűen csak töltsön vizet a gyümölcsprésbe anélkül, hogy a berendezést alkatrészeire szerelné, majd öblítse ki azt.

V. A BERENDEZÉS LEÍRÁSA

Adagoló



Fedél

Csigatengely



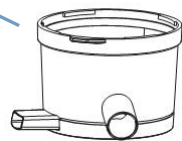
Szűrő



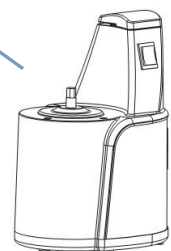
Forgó vágószerkezet



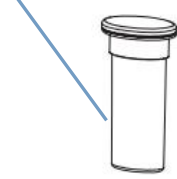
Préselő edény



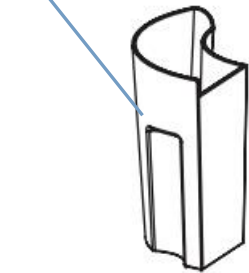
Fő rész



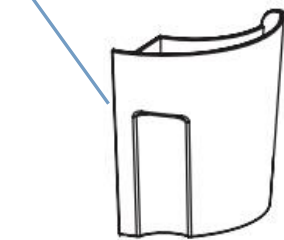
Nyomó rúd



Rostgyűjtő edény



Légyűjtő edény

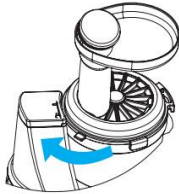


Tisztító kefe

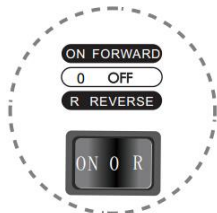


VI. A BERENDEZÉS ÖSSZEÁLLÍTÁSA

- **Kétfokozatú biztonsági rendszer** – a berendezés fő részét illetve a préselési edényt a kapcsolónak ON (INDÍT) állásba történő állítása előtt megfelelően kell összeilleszteni.

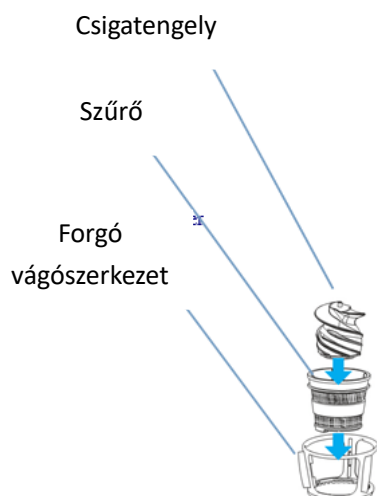


- **Kapcsológomb** -

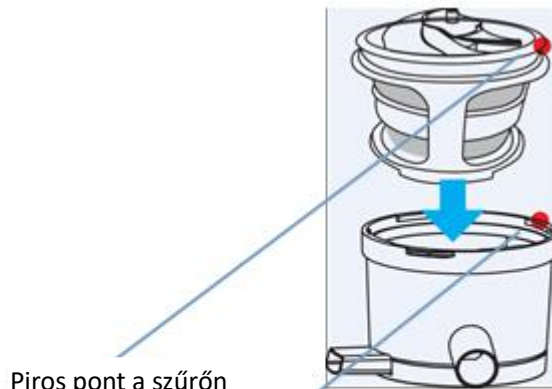


1. Helyezze be a csigatengelyt a szűrő középebe, majd az így nyert alkatrész-együttest helyezze be a forgó vágószerkezetbe.

*Tekerje be a csigatengelyt, majd nyomja addig, míg az egyet kattán és megfelelően rögzül.



2. Helyezze egy vonalba a szűrőn lévő ● piros pontot a préselő edényen található ● piros ponttal, majd nyomja lefelé a szűrőt addig, amíg az egyet kattant, majd így rögzül.



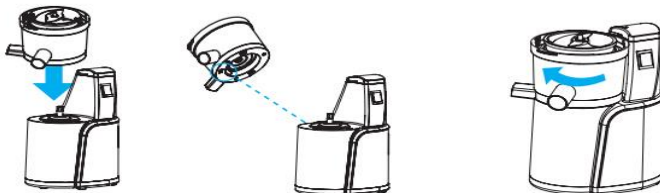
Piros pont a szűrőn

Piros pont a préselő edényen



Bizonyosodjon meg róla, hogy az összenyomható szilikon alkatrész megfelelő módon van rögzítve. Amennyiben ez az alkatrész nincs megfelelően rögzítve, szivárgás léphet fel.

3. A felső alkatrész-együttest szerelje a fő részre, de előtte bizonyosodjon meg róla, hogy a fedélen lévő nyíl a fő részen található nyíllal egy vonalban áll és azonos irányba mutat.

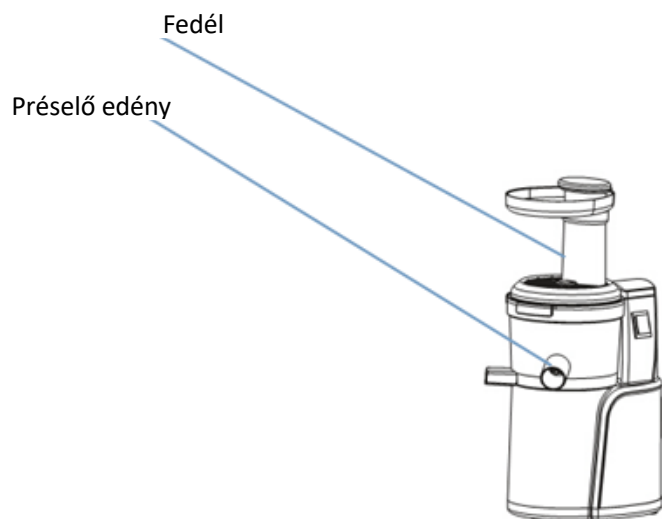


4. Illessze egy vonalba a piros pontokat, majd helyezze a fedelet a préselő edényre.

Fedélen található piros pont
Préselő edényen található piros pont



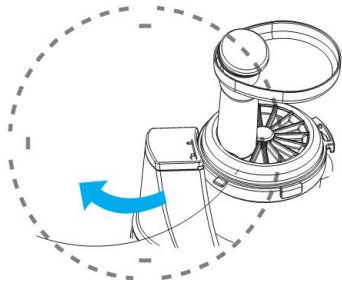
5. Fordítsa a fedelet az óramutató járásával megegyező irányba, megbizonyosodva afelől, hogy a II kettős vonal és a piros pont egy vonalban található.



TANÁCS:

Amikor a csigatengelyt nem megfelelően helyezi be, a fedél nem záródik megfelelően. Bizonyosodjon meg a csigatengelynek a préselő edényben való megfelelő állásáról (tekerje és nyomja a csigatengelyt, amíg az egy kattanas után rögzül).

6. Forgassa a teljes felső részt az óramutató járásával megegyező irányba és bizonyosodjon meg róla, hogy a nyilak egy vonalban találhatók.

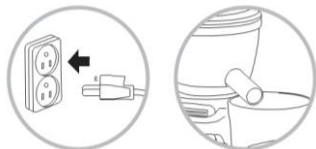


7. Szerelje fel a kpréselt lé, illetve a kiválasztott rostok gyűjtésére szolgáló edényeket.



VII. HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

1. Mielőtt a villamos hálózathoz csatlakoztatná a berendezést, bizonyosodjon meg afelől, hogy a berendezés tápkapcsolója az OFF(KIKAPCSOL) állásban található.



FIGYELEM

- Ne működtesse a prést üresen 30 másodpercet meghaladó időtartamon keresztül (ez a berendezés meghibásodásához vezethet).
- Az esetleges folyadékszivárgások, illetve túlzott szennyeződés elkerülése céljából a berendezésre illessze rá megfelelően a lé, illetve rostok gyűjtőedényeit.
- Működés közben a berendezésből egy nyikorgó hangot hallhat, ez azonban megszűnik, amikor a gyümölcsöt/zöldséget a berendezésbe helyezi.

2. A berendezés üzembe helyezéséhez nyomja meg a tápkapcsolót.

*Forward (előre): behúzza az ételdarabokat préselés céljából

*Reverse (vissza): felfele nyomja a darabokat a tölcser dugulásának megszüntetése céljából



FIGYELEM

Soha ne nyúljon a berendezéshez nedves kézzel (robbanás és áramütés veszélye).

3. Mossa meg és készítse elő a kipréselendő zöldségeket és gyümölcsöket.

*vágja fel őket 10-12 cm hosszúságú és 2,5 cm széles darabokra. A zellerhez hasonló magas rosttartalmú zöldségek esetén azok előzetes finomabbra feldarabolása javallott.

*az optimális eredmény elérése érdekében, amennyiben különböző fajta alapanyagokat szeretne préselni, javasolt azok darabonkénti adagolása.

Különböző típusú alapanyagok bevitele esetén először várja meg, hogy a berendezés fejezze be az előzetesen bevitt alapanyag préselésének folyamatát.



! FIGYELEM

Csak abban az esetben használja a nyomórudat, amennyiben valóban szükséges.
Az alapanyagok lenyomásához ne használja az ujjait, kanalat, fakanalat vagy egyéb eszközt.

4. A préselési folyamat befejezése után állítsa le a présberendezést.

*Amennyiben a berendezésben több rost marad, a fedél nehezebben nyílik – részletekért, kérjük, figyelmesen tanulmányozza a 12. oldalon található „Szétszerelés” című fejezetet.

Amennyiben a présberendezés használat közben leáll, az alábbiak szerint járjon el:

Tartsa lenyomva néhány másodperc erejéig a REVERSE (VISSZA) gombot a csigatengely és a szűrő közé beszorult alapanyag darabjainak visszafelé történő lökésének céljából. A folytatás érdekében fordítsa el a kapcsológombot a FORWARD (ELŐRE) állásba.

Amennyiben szükséges, ismételje meg ezt a műveletet.

*REVERSE (VISSZA) állás: Ez a funkció tolja vissza a megakadt alapanyagot. Ebből a célból a kapcsolót huzamosabb ideig a REVERSE (VISSZA) állásban kell tartani.



! FIGYELEM

Mielőtt a kapcsolót a REVERSE (VISSZA) állásba helyezné, kapcsolja ki a berendezést. Amennyiben a berendezés nincs kikapcsolva a forgásirány megváltoztatása előtt, az a berendezés meghibásodásához vezethet.

Amikor a kapcsoló a REVERSE (VISSZA) állásban van, tartsa meg kicsit a tölcserő egyik kezével. Ellenkező esetben ugyanis az leválhat.

Amennyiben a berendezés még ezután sem működik, szerelje szét és tisztítsa meg az alkatrészeket mielőtt ismét összeszerelné és újraindítaná a berendezést.

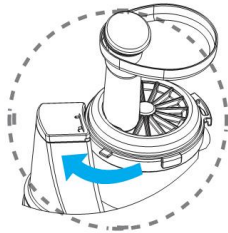
SZÉTSZERELÉS

1. A fedél leszereléséhez fordítsa el azt az óramutató járásával ellentétes irányba.

! FIGYELEM

Amennyiben a fedél nem nyílik könnyen, állítsa át a kapcsolót FORWARD (ELŐRE) állásba és töltsön a préselő edénybe egy kis vizet a bennmaradt rostok eltávolításához.

A kapcsoló állását folyamatosan váltogassa a REVERSE (ELŐRE) és FORWARD (HÁTRA) irányopciók közt, hogy a csigatengely és a szűrő közé szorult maradványokat eltávolítsa. Amennyiben szükséges, ismételje meg a műveletet.



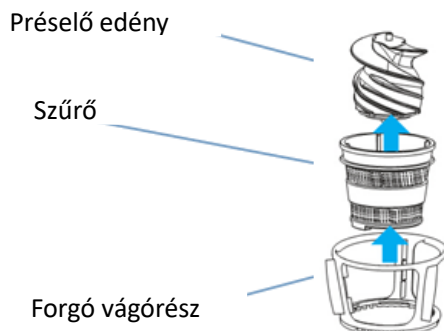
2. Fordítsa el a préselő edényt az óramutató járásával ellentétesen és emelje fel a fő részről.



3. Távolítsa el a csigatengelyt, a szűrőt és a forgó vágórészt a préselő edényből.



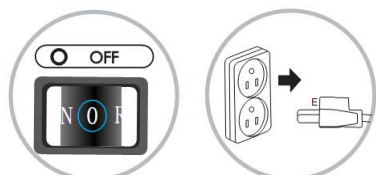
4. Szerelje szét a csigatengelyt, a szűrőt és a forgó vágórészt.



VIII. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Bizonyosodjon meg róla, hogy a tápkapcsoló OFF (KIKAPCSOL) állásban található, majd húzza ki a dugaszt az aljzatból.

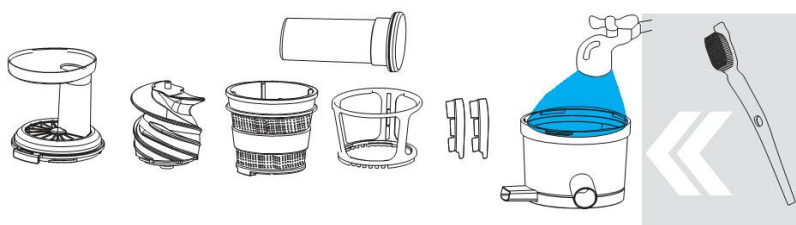
* Bizonyosodjon meg róla, hogy a teljes rostmennységet eltávolította a présberendezésből.



2. Szerelje szét a berendezést az előbbi útmutatásoknak megfelelően.

3. Minden használat után késedelem nélkül öblítse le a szétszerelt alkatrészeket.

Használja a kefét valamint gyenge kémhatású szappant a szita lyukainak kitisztításához.



4. Tisztítsa le a berendezés fő részét egy puha és nedves textil darabbal, majd törölje le.



HASZNOS TANÁCSOK

A tisztítási folyamat megkönnyítése érdekében és az optimális eredmények elérése céljából tisztítsa meg a berendezést minden egyes használat után.

* Amennyiben a felső rész nem szerelhető szét könnyedén, tisztítsa meg vízsugár segítségével.

Tárolás előtt győződjön meg róla, hogy a berendezés fém alkatrészeit jól megtisztította és megszáritotta.

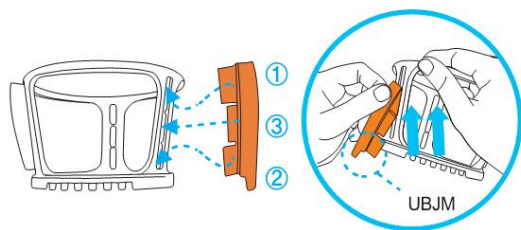
SZILIKON ALKATRÉSZEK

A szilikon alkatrészek leszerelhetők és külön tisztíthatók. Mosás után jól törölje meg, majd az alábbi utasításokat követve rakja össze őket.

*Amennyiben a szilikon alkatrészeket nem megfelelően illesztik, szivárgás léphet fel.

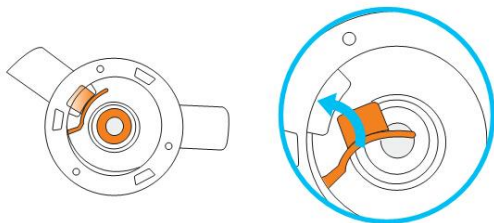
<Szilikon kefe>

Figyelmesen vegye le a forgó vágórészről a szilikon kefét. Tisztítás után fejjel lefele szerelje vissza, az alábbi ábrán látható sorrendben.



<Szilikon nyomó alkatrész>

Tisztítás előtt távolítsa el az alkatrészt. A tisztítási műveletek végrehajtása után megfelelően illessze vissza azt



<Szilikon gyűrű>

A préselő edényből távolítsa el a szilikon gyűrűt. Tisztítás után nyomja vissza a gyűrűt a helyére, amíg az megfelelően visszahelyezkedik és ott rögzül.

*Helyezze be a szilikon gyűrűt az ábrán látottaknak megfelelően.

IX. PRÉSELÉSRE VONATKOZÓ JAVASLATOK

Használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el

- ① Optimális eredmények elérése érdekében az alapanyagot darabonként helyezze be. Különböző típusú alapanyagok préseléskor várja meg, amíg a berendezés befejezi egy alapanyag préselését, majd azután adagolja a másik típusú alapanyagot a présbe.
- ② Amikor magas rosttartalmú alapanyagot szeretne préselni, mint például a zeller vagy a petrezselyem, ezeket szeletelje vékonyabb szeletekre a szimmetriatengelyük mentén.
- ③ Amikor például sárgarépa vagy cékla préselését tűzzük ki célul, a nagyobb mennyiségű lé kinyerése érdekében adjunk hozzájuk nagyobb víztartalmú alapanyagokat.
- ④ Amennyiben nem friss alapanyagokat préselünk, a kinyert lé mennyisége kisebb lesz az alapanyag csökkent víztartalmának köszönhetően. Jobb eredmények elérése céljából préselés előtt helyezze vízbe a felhasználandó alapanyagokat.
- ⑤ Egyes alapanyagok, mint például a banán, alkalmatlanok a préselésre.
- ⑥ A működés során, olyan alapanyagok préselése esetében, mint a sárgarépa vagy a keményebb héjú gyümölcsök, a présberendezésből csikorgó hangok hallatszanak. Ez a jelenség normális.
- ⑦ A préselés során megeshet, hogy a lé kicsap a préselő edényből, főleg szőlő, paradicsom vagy egyéb lágy és nagy lé tartalmú gyümölcsök esetében.
- ⑧ A kemény magot tartalmazó alapanyagok (mint például barack, szilva vagy cseresznye/meggy) préselése előtt azok magját el kell távolítani. Ugyanakkor a héjas növényeket préselés előtt meg kell hámozni.

X. HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges okok és megoldási javaslatok
Motor leállt vagy leblokkolt	<ul style="list-style-type: none"> .bizonyosodjon meg róla, hogy a dugasz megfelelően csatlakozik az aljzathoz. . bizonyosodjon meg róla, hogy az összes alkatrész megfelelően van felszerelve. Ha az alapanyagot túl gyorsan adagolják a tölcserbe, az leállhat. . Állítsa a kapcsolót OFF (KIKAPCSOL) állásba, majd REVERSE (HÁTRA) állásba az alapanyagok lenyomásának céljából (ha szükséges, ismételje meg a műveletet). . Állítsa a kapcsolót OFF (KIKAPCSOL) állásba, majd húzza ki a dugaszt az aljzathoz. Hagyja a présberendezést hűlni. A kemény magos alapanyagok magjait préselés előtt távolítsa el. A magok károsíthatják a szűrőt.
A kinyert lé mennyisége várakozáson aluli	<ul style="list-style-type: none"> .Különböző alapanyagokból eltérő mennyiségű lé nyerhető ki. Amennyiben az alapanyagok szárazak vagy nem frissek, préselés előtt áztassa azokat vízbe. .Amikor sárgarépa-hoz vagy céklához hasonló alapanyagokkal dolgozunk, kombinálja azokat nagyobb lé tartalmú zöldségekkel és gyümölcsökkel a kinyerhető lé mennyiségének növelése érdekében. Optimális préselés érdekében vágja fel az alapanyagokat 10-12 cm hosszúságú és 2,5 cm szélességű darabokra. . Figyeljen arra, hogy a szilikon nyomó alkatrész megfelelően legyen felszerelve.

	Apró magos gyümölcsök (mint a paradicsom) préselése esetén, a szűrő eltömődhet a magok miatt. Mielőtt a préselést folytatná, töltsön vizet a tölcserbe, hogy a tömítődés megszűnjön.
A préselő edény inog a préselés közben	.A préselő edény ingása működés közben normális jelenségnek számít.
A csigatengely más alkatrészt érint	.A csigatengelyt és a szűrőt nagyon közel szerelték fel egymáshoz. Ne működtesse a berendezést 30 másodpercnél tovább alapanyag adagolása nélkül.
A berendezés zajszintje magas	.A forgó vágórész csikorgó hangot bocsát ki, amikor a préselő edényhez ér. Az alapanyag a présbe történő beadagolása után a zavaró hang megszűnik. .Helyezze a kapcsolót OFF (KIKAPCSOL) állásba, majd húzza ki a kábel dugaszát az aljzatból. Bizonyosodjon meg róla, hogy az alkatrészek összeillesztése megfelelő. . Bizonyosodjon meg róla, hogy a prés egyenletes, sima felszínen helyezkedik el. .Bizonyosodjon meg róla, hogy az alapanyag feldarabolás után megfelelő méretű.
A kinyert lében ülepedés tapasztalható	.A kipréselt folyadék sűrűsége miatt ülepedési jelenségek léphetnek fel. Azonban ez a jelenség nem azonos a régi típusú prések használata miatt fellépő oxidációval.
A felső részből a lé szivárgása tapasztalható	.A nyomó alkatrész nem megfelelő felszerelése a lének a berendezés felső részéből történő szivárgáshoz vezethet. Szerelje szét a berendezést és bizonyosodjon meg róla, hogy az alkatrész megfelelően illeszkedik és rögzül.
A berendezés műanyag alkatrészeinek elszíneződése tapasztalható	.Használat után azonnal tisztítsa meg a berendezést. . A béta-karotén pigment anyaga (amely a sárgarépában és a spenótban található) a présberendezés műanyag alkatrészeinek elszíneződéséhez vezethet. Súrolja le az alkatrészeket kis étolajjal, majd öblítse le gyenge kémhatású szappannal. .A szilikon alkatrészek leszerelhetők és a többi résztől elkülönítve tisztíthatók.

XI. MŰSZAKI LEÍRÁS

Teljesítmény	150W
Tápfeszültség	220-240 V, 50/60 Hz
Zaj intenzitás szintje	≥72 dB
Fordulatszám:	80 RPM

**Környezetfelelős hulladékkezelés**

Hozzájárulhat a környezetvédelemhez!

Kérjük, tartsa be a helyi szabályokat és törvényeket: a használt elektromos készülékeket adja át a megfelelő gyűjtőtelepeknek.



HEINNER a **Network One Distribution SRL** cég bejegyzett védjegye. A többi brand és termékelnevezés az illető tulajdonosok bejegyzett védjegyei.

A megjelölések egyetlen része se reprodukálható semmilyen formában és semmilyen eszközzel, hogy származékokat nyerjenek, mint például fordítások, átalakítások vagy adaptálások, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes hozzájárulása nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Ezt a terméket az Európai Közösség szabványainak és szabályainak megfelelően tervezték és gyártották.

Importőr: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.ro, www.heinner.com

HEINNER

WOLNOOBROTOWA WYCISKARKA ŚLIMAKOWA

NutricionVita Juice

Model: HSJ-600GR / HSJ-600RD



- Wolnoobrotowa wyciskarka ślimakowa
- Moc: 150 W
- Kolor: zielony/czerwony
- Obroty: 80 obr/min.

Dziękujemy, że wybrałeś nasz produkt!

I. WSTĘP

Przed użyciem, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję, a następnie zachować ją jako źródło informacji na przyszłość

Niniejsza instrukcja została spisana, by przekazać wszelkie niezbędne informacje dotyczące instalacji, obsługi i konserwacji urządzenia. Dla bezpiecznego i prawidłowego użycia, należy przeczytać ją przed przeprowadzeniem instalacji i użyciem.

II. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



- **Wolnoobrotowa wyciskarka ślimakowa**
- **Instrukcja obsługi**
- **Certyfikat gwarancji**
- **Szczoteczka do czyszczenia**

III. ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych, należy przestrzegać podstawowych zasad ostrożności, w tym następujących:

1. Przeczytaj wszystkie instrukcje.
2. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie wkładaj silnika ani korpusu urządzenia do wody i innych płynów.
3. Zachowaj szczególne środki ostrożności, gdy urządzenie obsługują dzieci lub gdy jest ono używane w ich obecności.
4. Wyciągnij przewód urządzenia z gniazda kiedy nie jest ono używane, przed czyszczeniem lub przed montażem lub demontażem części.
5. Unikaj kontaktu z częściami ruchomymi urządzenia.
6. Nie używaj żadnego elektrycznego urządzenia gospodarstwa domowego, którego przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone lub wadliwe, zostały one upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek sposób. W takim przypadku należy dostarczyć urządzenie do najbliższego punktu serwisowego w celu jego sprawdzenia, naprawy bądź regulacji w zakresie układów mechanicznych lub elektrycznych.
7. Użycie akcesoriów innych niż oferowane lub zalecane przez producenta może wiązać się z ryzykiem pożaru, porażenia prądem elektrycznym bądź odniesienia innych obrażeń.
8. Nie korzystaj z urządzenia w otwartej przestrzeni.
9. Nie pozwól, aby przewód zwisał poza krawędzią stołu.
10. Przed włączeniem urządzenia zawsze upewnij się, że pokrywa wyciskarki została prawidłowo zamocowana. Nie zwalniasz zatrasku w trakcie pracy wyciskarki.
11. Po każdym użyciu wyciskarki upewnij się, że wyłącznik znajduje się w pozycji OFF. Przed demontażem urządzenia sprawdź, czy silnik całkowicie się zatrzymał.
12. Podczas pracy do wlotu wyciskarki nie wolno wkładać palców ani żadnych przedmiotów. Jeżeli we wlocie wyciskarki utkwily obrabiane składniki, do ich przepchnięcia używaj popychacza do produktów żywnościowych lub zrób to za pomocą kolejnego warzywa lub owocu. Jeżeli ta metoda nie skutkuje, wyłącz urządzenie, rozłóż je na części i usuń resztki produktów.
13. Nie używaj urządzenia w przypadku, kiedy sitko wirujące jest uszkodzone.
14. Jeżeli zestaw zawiera oddzielny pojemnik na odpady, nie używaj urządzenia, jeżeli pojemnik nie jest właściwie zamontowany.

Poniższe informacje są niezbędne w celu zapobiegania obrażeniom osób lub uszkodzenia urządzenia.

Zapoznaj się z poniższymi instrukcjami i korzystaj z urządzenia w sposób prawidłowy.



Ostrzeżenie: Znak ten ostrzega o zagrożeniu śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.



Uwaga: Znak ten ostrzega o zagrożeniu obrażeniami ciała lub uszkodzeniu urządzenia.



Zabronione



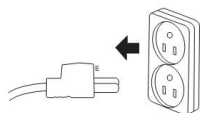
Nie rozkładać na części



Interwencji

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

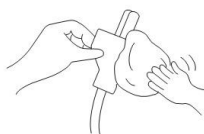
Wyciągnij przewód z gniazdka, kiedy nie korzystasz z urządzenia.



Nie przechowuj i nie używaj urządzenia w pobliżu niemowlaków lub małych dzieci.

*Istnieje zagrożenie zranienia

Do czyszczenia przewodu zasilającego używaj suchej szmatki.



*Zagrożenie wybuchem lub porażeniem elektrycznym

Nie myj elementów urządzenia w zmywarce, ani w bardzo gorącej wodzie.

*Powoduje to szybsze zużywanie się części



Nie stawiaj urządzenia na nierównej powierzchni.

Urządzenie może ulec awarii przewracając się.



Nie używaj ostrych środków chemicznych do czyszczenia urządzenia.

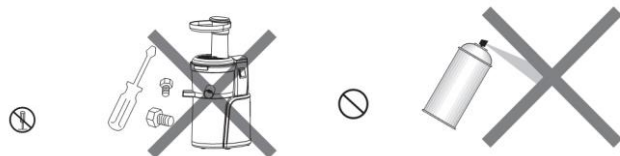
*Mogą one przebarwić urządzenie lub spowodować pożar.



Nie naprawiaj korpusu urządzenia, nie demontuj ani nie próbuj przerabiać go, ponieważ może ono działać nieprawidłowo i spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia.



Nie rozpylaj płynów łatwopalnych w pobliżu urządzenia.
Zagrożenie wybuchem lub porażeniem elektrycznym.



IV. CECHY

Wyciskanie wolnoobrotowe

Urządzenie wyciska zamiast rozdrabniać co pozwala na zachowanie wszystkich substancji odżywczych i enzymów w celu uzyskania zdrowszego soku naturalnego.

Wiele funkcji do obróbki żywności i gotowania

Urządzenie może wyciskać różnorakie składniki, w tym warzywa, orzechy, nasiona i owoce, zmieniając przygotowanie żywności w wygodną działalność, prostą i szybką.

System bezpiecznego włączania, dwuetapowy

Aby uruchomić wyciskarkę, wszystkie elementy muszą być prawidłowo zamontowane a pokrywa musi być szczelnie zamknięta.
Zapewnia to bezpieczną pracę.

Uchwyt do łatwej obsługi

Uchwyt ułatwia użytkowanie i przenoszenie urządzenia.

Mocny silnik, bez przegrzewania się

Wydajny i mocny silnik obrabia bez wysiłku i na wolnych obrotach owoce i warzywa zawierające dużą ilość błonnika, bez przegrzewania się.

Cicha praca

Silnik pracuje cicho, a sok jest szybko wyciśnięty ze znaczną wydajnością ekstrakcji.

Łatwe płukanie

Wystarczy wlać wodę do wyciskarki po przygotowaniu każdej recepty, aby opłukać wyciskarkę bez konieczności jej demontaż podczas cyklu wyciskania do 30 minut.

V. OPIS

Podajnik składników



Pokrywa

Ślimak



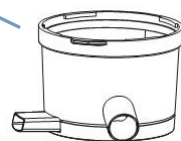
Sito



Obrotowa obudowa sitka



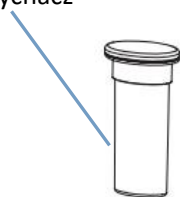
Miska na sok



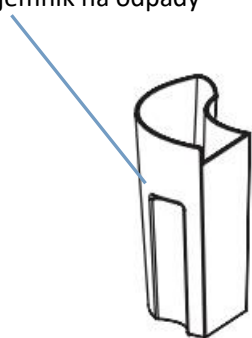
Korpus



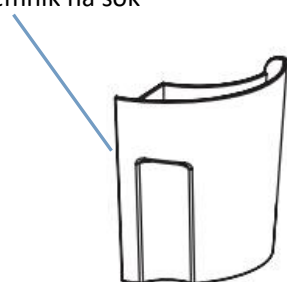
Popychacz



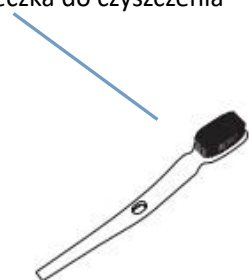
Pojemnik na odpady



Pojemnik na sok

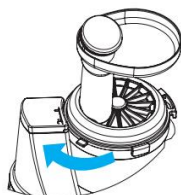


Szczoteczka do czyszczenia

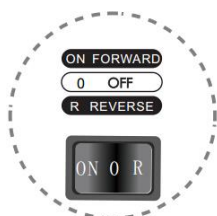


VI. MONTAŻ

- **Urządzenie zabezpieczające w dwóch krokach** - korpus i miska na sok muszą zostać prawidłowo złożone przed ustawieniem przełącznika w pozycji ON (WŁĄCZONE).



- **Przełącznik** -



1. Umieść oś ślimaka w centrum sita i tak uzyskany zestaw włóż do obrotowej obudowy sitka.

*Obróć i naciśnij oś ślimaka aż do jego zamocowania przez zatrzaśnięcie się we właściwej pozycji.



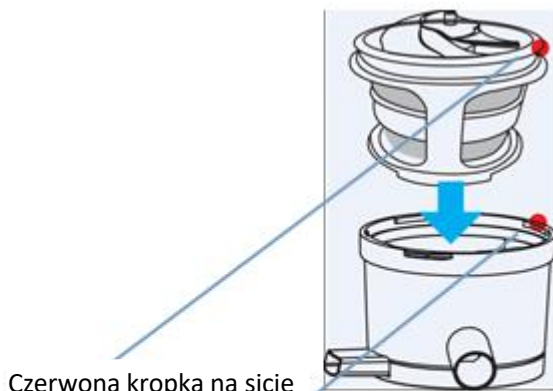
Ślimak

Sito

Obrotowa
obudowa sitka



2. Zrównaj czerwoną kropkę ● na sitku z czerwoną kropką ● znajdującą się na misce na sok i wciśnij sitko w dół, aż do jego zamocowania przez kliknięcie.



Czerwona kropka na sicie

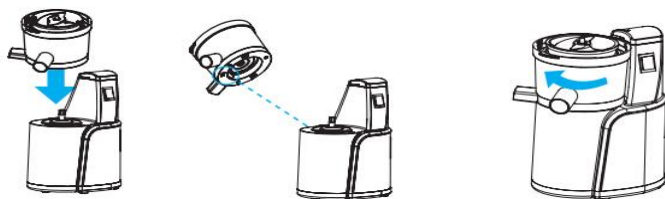
Czerwona kropka na misce na sok



UWAGA

Upewnij się, że silikonowy element kompresyjny jest prawidłowo zainstalowany. Cały zespół może być nieszczelny w przypadku, kiedy element kompresyjny jest zamontowany nieprawidłowo.

3. Zamontuj cały górny zespół na korpusie upewniając się, iż strzałka na pokrywie znajduje się w jednej linii ze strzałką na korpusie.

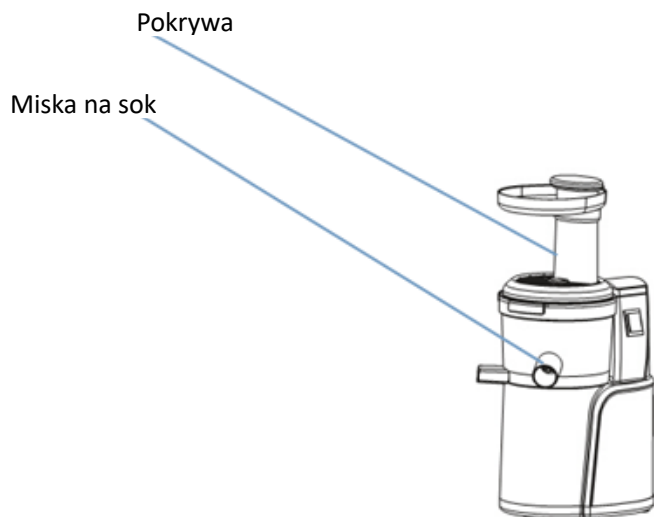


4. Zrównaj czerwone kropki, a następnie umieścić pokrywę na misce na sok.

Czerwona kropka na pokrywie
Czerwona kropka na misce na sok



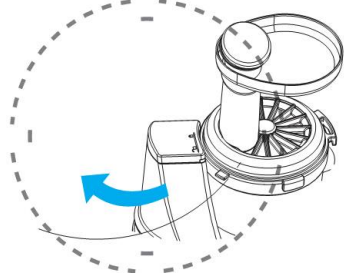
5. Obróć pokrywę zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara upewniając się, że podwójna linia II i czerwona kropka znajdują się w jednej linii.



PORADA:

Jeśli oś ślimaka jest zamontowana nieprawidłowo, pokrywa również się nie zamknie. Upewnij się, że ślimak jest prawidłowo umieszczony w misce na sok (obróć i wciśnij ślimak aż znajdzie się on we właściwej pozycji za pomocą kliknięcia).

6. Obróć górny zespół zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara i upewnij się, że strzałki znajdują się w jednej linii.

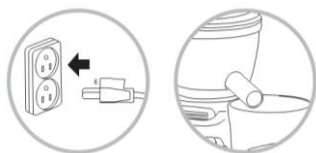


7. Zainstaluj pojemnik na sok i pojemnik na odpady.



VII. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Upewnij się, że przełącznik zasilania znajduje się w pozycji OFF (WYŁĄCZONY) przed włożeniem wtyczki do gniazdka.



! UWAGA

- Wyciskarka nie może działać dłużej niż 30 sekund bez składników. (może spowodować to uszkodzenie urządzenia).
- Aby uniknąć ewentualnego nadmiernego wycieku i zabrudzenia, poprawnie zainstaluj pojemnik na sok i pojemnik na miąższ.
- Podczas pracy urządzenie może wydawać odgłosy skrzypienia. Zniknie to po włożeniu składników.

2. Aby uruchomić urządzenie wciśnij przycisk zasilania.

*Forward (do przodu): wciąga składniki aby je wycisnąć

*Reverse (wstecz): wypycha zablokowane składniki do góry w celu ich odblokowania



! UWAGA

Nie obsługuj urządzenia mokrymi rękami (ryzyko wybuchu lub porażenia prądem).

3. Umyj i przygotuj owoce i warzywa.

*pokrój je na kawałki 10-12 cm długości i 2,5 cm szerokości. W przypadku warzyw włóknistych takich jak seler zaleca się drobne ich posiekanie.

*dla uzyskania najlepszych rezultatów podczas wyciskania różnego rodzaju składników, wkładaj kolejno po jednym kawałku owocu lub warzywa.

Przed wprowadzeniem innego rodzaju składnika, odczekaj aż wyciskarka zakończy proces wyciskania.



! UWAGA

Używaj popychacza tylko wtedy, gdy jest to konieczne.

Nie popychaj składników używając do tego palców, łyżek, szpatułek lub innych narzędzi.

4. Po zakończeniu procesu wyciskania wyłącz urządzenie.

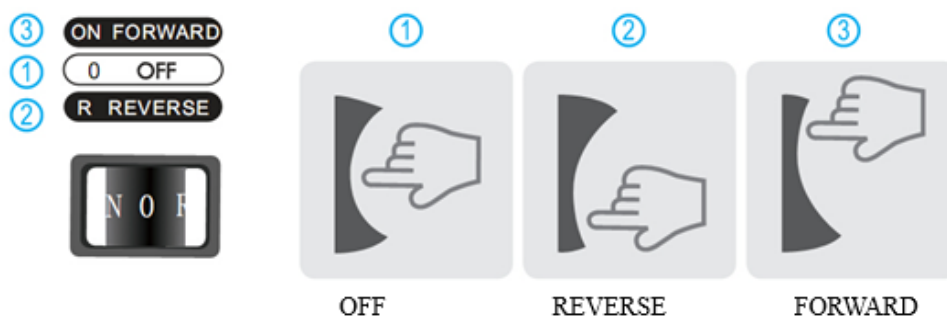
*Jeśli w urządzeniu pozostanie dużo miększu, pokrywa trudniej się otwiera - po szczegóły patrz instrukcje dotyczące "Demontażu" na stronie 12.

Jeśli wyciskarka zatrzyma się w trakcie pracy, należy postępować w następujący sposób:

Wciśnij i przytrzymaj przycisk REVERSE (WSTECZ) przez kilka sekund aż zaklinowane między ślimakiem a sitem składniki się cofną. Aby kontynuować ustaw przełącznik w pozycji FORWARD (DO PRZODU).

W razie potrzeby powtórz tę operację.

*Pozycja REVERSE (WSTECZ): Funkcja ta wypycha składniki do góry. W tym celu przełącznik musi być wciśnięty w pozycji REVERSE (WSTECZ).



! UWAGA

Pozostaw urządzenie do zatrzymania się przed ustawieniem przełącznika w pozycji REVERSE (WSTECZ). Jeśli silnik nie zostanie zatrzymany przed zmianą kierunku działania, wyciskarka może ulec uszkodzeniu.

Podczas trzymania wciśniętego przycisku w pozycji REVERSE (WSTECZ), lekko przytrzymaj zasobnik jedną ręką. W przeciwnym razie może się on odcepić.

Jeśli urządzenie nadal nie działa, rozłóż je najpierw na części i umyj przed ponownym uruchomieniem.

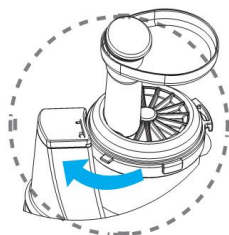
DEMONTAŻ

1. Aby otworzyć pokrywę obróć ją w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara.

! UWAGA

W przypadku, kiedy pokrywa się zaklinowała, ustaw przełącznik w pozycji FORWARD (DO PRZODU) i wlej trochę wody aby wypłukać pozostałości pulpy.

Naciśnij kolejno przycisk REVERSE (WSTECZ) i FORWARD (DO PRZODU) aby usunąć pozostałości pulpy zablokowanej między ślimakiem a sitem. W razie potrzeby powtórz tę operację.



2. Obróć miskę na sok w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara.



3. Wymij ślimak, sito i obrotową obudowę sita z miski na sok.

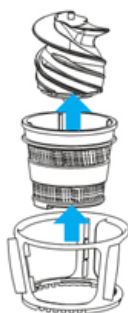


4. Rozłóż ślimaka, sitko i obrotową obudowę sita

Miska na sok

Sito

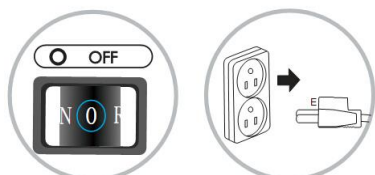
Obrotowa obudowa



VIII. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Upewnij się, że przełącznik zasilania znajduje się w pozycji OFF (WYŁĄCZONY) i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

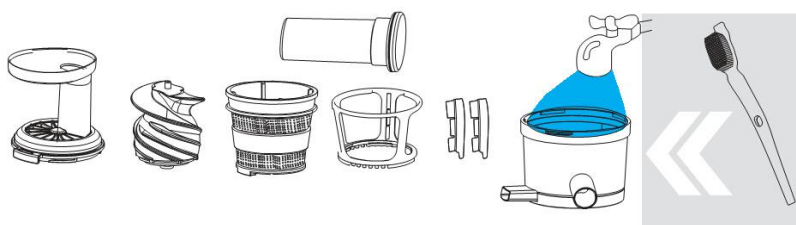
* Upewnij się, że usunąłeś całą pulpę z wyciskarki.



2. Rozłóż urządzenia zgodnie z powyższą instrukcją.

3. Bezpośrednio po każdym użyciu optukaj pod bieżącą wodą zdemontowane elementy.

Używaj szczotki i roztworu mydła do dokładnego czyszczenia otworów sita.



4. Korpus należy czyścić wilgotnym miękkim ręcznikiem, a następnie go osuszyć.

**PRZYDATNE PORADY**

Aby ułatwić czyszczenie i uzyskać najlepsze wyniki, należy oczyścić wyciskarkę po każdym użyciu.

* Demontaż górnej części będzie łatwiejszy, jeżeli przepłuczysz ją pod bieżącą wodą, wkładając pod strumień wody.

Przed przechowaniem urządzenia upewnij się, że wszystkie metalowe części są dokładnie oczyszczone i wysuszone.

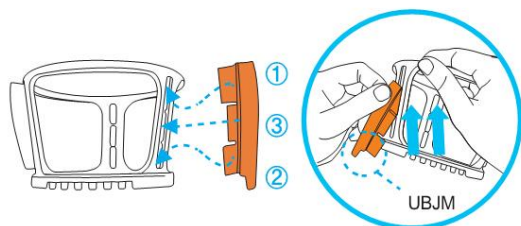
CZĘŚCI SILIKONOWE

Części silikonowe mogą być rozłożone i czyszczone oddzielnie. Wytrzyj je dobrze po umyciu i złoż je, korzystając z poniższych wskazówek.

*W przypadku, kiedy części silikonowe są zamontowane nieprawidłowo, sok nie może wypływać.

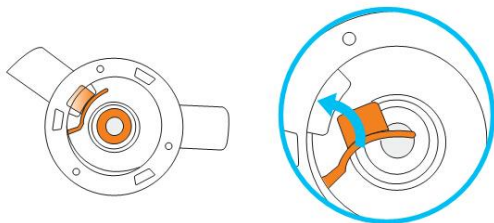
<Szczotka silikonowa>

Ostrożnie wyjmij szczoteczkę silikonową z obrotowej obudowy sitka. Po oczyszczeniu zamontuj ją z powrotem końcówką w dół, w kolejności pokazanej na poniższym rysunku.



<Uszczelka silikonowa>

Wyjmij uszczelkę przed umyciem. Umieść ją poprawnie po czyszczeniu.



<Krążek silikonowy>

Wyjmij silikonowy krążek z obrotowej obudowy sitka. Po umyciu, wciśnij krążek silikonowy aż do jego właściwego umieszczenia.

*Umieścić pierścień silikonowy, jak pokazano na obrazku.

IX. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE WYCISKANIA

Uważnie przeczytaj instrukcje przed użyciem

- ① W celu uzyskania najlepszych wyników należy kolejno wrzucać składniki. Gdy wyciskasz różne rodzaje składników, należy poczekać, aż wyciskarka zakończy wyciskanie jednego rodzaju składnika przed wprowadzeniem drugiego.
- ② Kiedy chcesz wycisnąć składniki o wysokiej zawartości włókna, takie jak seler i pietruszka, przekrój na pół i na ćwiartki dla optymalnego spin.
- ③ Gdy chcesz wycisnąć składniki takie jak marchew czy buraki, połącz je z innymi owocami i warzywami, które mają wyższą zawartość wody, aby zwiększyć ilość otrzymanego soku.
- ④ Jeśli składniki nie są świeże, ilość otrzymanego soku zostanie zmniejszona z powodu niskiej zawartości płynu w składnikach. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, namocz składniki w wodzie przed wyciskaniem.
- ⑤ Niektóre składniki, takie jak banany, nie nadają się do wyciskania.
- ⑥ Podczas pracy, wyciskarka może skrzypieć w przypadku wyciskania takich składników jak marchew lub owoce z twardą skórką. Jest to normalne.
- ⑦ Podczas wyciskania możliwe jest, że sok będzie przyskał przez otwór podajnika, zwłaszcza w przypadku takich składników jak winogrona i pomidory.
- ⑧ Owoce z twardymi pestkami (takie jak brzoskwinie, śliwki lub wiśnie) muszą być oczyszczone z nasion przed wyciskaniem. Owoce z grubą skórką muszą być obrane przed wyciskaniem.

X. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe przyczyny i rozwiązania
Silnik jest zablokowany lub zatrzymał się	<p>upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona.</p> <p>upewnij się, czy wszystkie części są prawidłowo połączone.</p> <p>Przeładowanie wyciskarki może spowodować jej zatrzymanie.</p> <p>. Ustaw przełącznik w pozycji OFF (WYŁĄCZONY), a następnie w pozycji REVERSE (WSTECZ) aby wypchnąć składniki (w razie potrzeby powtórz operację).</p> <p>.Ustaw przełącznik w pozycji OFF (WYŁĄCZONY), a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka. Pozostaw wyciskarkę do ostygnięcia</p> <p>Usuń twarde pestki ze składników, zanim włożysz je do urządzenia. Pestki mogą uszkodzić sitko.</p>
Mała objętość uzyskiwanego soku.	<p>.Z każdego składnika można uzyskać różne ilości soku.</p> <p>Jeśli składniki nie są świeże lub wyschnięte, namocz je w wodzie przed wyciskaniem.</p> <p>.gdy chcesz wycisnąć składniki takie jak marchew czy buraki, połącz je z innymi owocami i warzywami, które mają wyższą zawartość wody, aby zwiększyć ilość otrzymanego soku.</p> <p>Dla optymalnego wyciśnięcia składniki potnij na kawałki o długości 10-12 cm i 2,5 cm szerokości.</p> <p>. Upewnij się, że silikonowy element kompresyjny jest prawidłowo zainstalowany.</p> <p>W przypadku wyciskania owoców z pestkami (takich jak pomidory) sitko może się</p>

	zapchać z powodu pestek. Przed kontynuowaniem wyciskania, wlej wodę przez podajnik aby je odetkać.
Pojemnik na sok wibruje podczas pracy.	.Jest rzeczą normalną, że pojemnik do soku wibruje podczas pracy.
Ślimak dotyka innego komponentu	.Ślimak i sitko zamontowane są bardzo blisko. Wyciskarka nie może działać dłużej niż 30 sekund bez składników.
Głośna praca wyciskarki	.Obrotowy skrobak może powodować piszczenie podczas usuwania resztek w pojemniku na sok. Po umieszczeniu składników, hałas zniknie. .Ustaw przełącznik w pozycji OFF (WYŁĄCZONY), a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka. Upewnij się, że wszystkie części są prawidłowo połączone. .upewnij się, że wyciskarka umieszczona jest na równej powierzchni. .Upewnij się, że składniki są pokrojone na odpowiednią wielkość.
Sok rozwarstwa się.	.w zależności od gęstości składników, z czasem wyciśnięty sok zaczyna się rozwarstwiać. Proces ten różni się od procesu utleniania, zachodzącego przy wyciskaniu soków w wysokoobrotowych sokowirówkach.
Sok sphywa po korpusie	.Cały zespół może być nieszczelny w przypadku, kiedy element kompresyjny jest zamontowany nieprawidłowo. Zdemontuj zespół i upewnij się, że uszczelka jest prawidłowo zainstalowana.
Można zaobserwować przebarwienie się części plastikowych.	.Po użyciu należy natychmiast umyć wyciskarkę. .Pigment beta-karoten (który znajduje się w marchwi i szpinaku) może odbarwić plastikowych części sokowirówki. Szoruj komponenty olejem do gotowania a następnie umyj wodą z mydłem. .Części silikonowe mogą być rozłożone i czyszczone oddzielnie.

XI. DANE TECHNICZNE

Moc	150W
Napięcie	220-240 V, 50/60 Hz
Poziom hałasu	≤72 dB
Obroty:	80 obr/min.

**Utylizacja przyjazna środowisku**

Możesz przyczynić się do ochrony środowiska!

Należy przestrzegać lokalnych przepisów: nie działający sprzęt elektryczny należy przekazać do odpowiedniego centrum utylizacji odpadów.



HEINNER to zarejestrowany znak handlowy **Network One Distribution SRL**. Inne marki i nazwy produktów to znaki handlowe lub zarejestrowane znaki handlowe ich właścicieli.

Żadna część specyfikacji nie może być przetwarzana w żadnej formie ani w za pomocą żadnych środków, ani użyta do stworzenia tekstu pochodnego takiego jak tłumaczenie, bez zgody i pozwolenia NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Niniejszy produkt jest zgodny ze standardami i przepisami Unii Europejskiej.

Importer: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.ro, www.heinner.com